



Влада на Република Северна Македонија

Скопје, 4 јули 2023 година

Бр. 41-1554/10

До
Претседателот на Собранието на
Република Северна Македонија
Скопје

Drejtuar
Kryetarit Të Kuvendit Të Republikës Së
Maqedonisë Së Veriut
Shkup

Врз основа на членот 91 алинеја 2 од Уставот на Република Северна Македонија и членовите 132 и 137 од Деловникот на Собранието на Република Македонија, Владата на Република Северна Македонија Ви поднесува Предлог на закон за советодавен систем за земјоделството и руралниот развој (*), што го утврди на седницата, одржана на 4 јули 2023 година.

Në përputhje me nenin 91 alineja 2 të Kushtetutës së Republikës së Maqedonisë së Veriut dhe nenet 132 dhe 137 të Rregullores së Kuvendit të Republikës së Maqedonisë së Veriut, Qeveria e Republikës së Maqedonisë së Veriut ju parashtroi Propozim-ligj për Sistem këshilldhënës për bujqësinë dhe zhvillimin rural (*), të cilin e përcaktoi në seancën e mbajtur më 4 korrik 2023.

Za претставници на Владата на Република Северна Македонија во Собранието се определени Љупчо Николовски, министер за земјоделство, шумарство и водостопанство и м-р Вјолца Бериша, заменик на министерот за земјоделство, шумарство и водостопанство, а за повереници Реџаил Исмаили, државен секретар во Министерството за земјоделство, шумарство и водостопанство и Гоце Георгиевски, раководител на сектор во Министерството за земјоделство, шумарство и водостопанство.

Për përfaqësues të Qeverisë së Republikës së Maqedonisë së Veriut në Kuvend janë përcaktuar Lupço Nikolovski, ministër i Bujqësisë, Pylltarisë dhe Ekonomisë së Ujërave dhe mr. Vjollcë Berisha, zëvendësministre e Bujqësisë, Pylltarisë dhe Ekonomisë së Ujërave, ndërsa për të besuar: Rexhail Ismaili, sekretar shtetëror në Ministrinë e Bujqësisë, Pylltarisë dhe Ekonomisë së Ujërave dhe Goce Georgievski, udhëheqës sektori në Ministrinë e Bujqësisë, Pylltarisë dhe Ekonomisë së Ujërave.

Овој закон произлегува од Националната програма за усвојување на правото на Европската Унија. Ky ligj rezulton nga Programi Nacional për miratimin e të drejtës së Bashkimit Evropian.

Прв заменик на претседателот на Владата на
Република Северна Македонија

dr. Artan Grubi

Подготвил: м-р Лубомир Кукавски
Проверил: Никола Пасков
Катерина Јаневска
Контролирал: Стојанчо Радевски
Jesmira Maljević
Согласен: Снежана М. Пендаровска
Зоран Брнарчевски
Одобрил: Тахир Наџи



ПРЕДЛАГАЧ:

Владата на Република Северна Македонија

PROPOZUES:

Qeveria e Republikës së Maqedonisë së Veriut

ПРЕТСТАВНИЦИ:

Љупчо Николовски, министер за земјоделство, шумарство и водостопанство и

PËRFAQËSUES:

Lupço Nikollovski, ministër i Bujqësisë, Pylltarisë dhe Ekonomisë së Ujërave dhe

м-р Вјолца Бериша, заменик на министерот за земјоделство, шумарство и водостопанство

mr. Vjollca Berisha, zëvendësministre e Bujqësisë, Pylltarisë dhe Ekonomisë së Ujërave

ПОВЕРЕНИЦИ:

Реџаил Исмаили, државен секретар во Министерството за земјоделство, шумарство и водостопанство и

TË BESUAR:

Rexhail Ismaili, sekretar shtetëror në Ministrinë e Bujqësisë, Pylltarisë dhe Ekonomisë së Ujërave dhe

Гоце Георгиевски, раководител на сектор во Министерството за земјоделство, шумарство и водостопанство

Goce Georgievski, udhëheqës sektori në Ministrinë e Bujqësisë, Pylltarisë dhe Ekonomisë së Ujërave

ПРЕДЛОГ НА ЗАКОН
за советодавен систем за земјоделството и
руралниот развој (*)

PROPOZIM I LIGJT
për sistemin këshillidënës për bujqësinë dhe
zhvillimin rural (*)

Скопје, јули 2023 година

Shkup, korrik 2023

ВОВЕД

I. ОЦЕНА НА СОСТОЈБИТЕ И ПРИЧИНИ ЗА ДОНЕСУВАЊЕ НА ЗАКОНОТ

Постоечката правна рамка, за управување, координација и регулирање на давањето на советодавни услуги во секторот е несоодветна бидејќи опфаќа само еден учесник од јавниот сектор. Ова треба да се зајакне за да се обезбедат појасни структури на управување и координација на советодавните услуги во јавниот и приватниот сектор, воспоставување минимални стандарди за давање советодавни услуги и да се воспостави ефикасна рамка за регулирање на финансиските ресурси кои може да се стават на располагање за поддршка на воспоставувањето, работењето и испораката на системот за советодавни услуги.

Анализите и истражувањата во секторот земјоделство покажуваат тенденција на зголемена миграција од село во град и намалување на бројот на луѓе кои живеат во руралните средини, при што ваквата состојба предизвикува недостиг на стручни лица кои можат да придонесат во развојот на руралните средини преку давање на совети. Како резултат на ваквите состојби потребно е да се направи правна рамка која ќе овозможи простор да групи и поединци бидат насочени и поддржани од државата во организиран систем чија цел ќе биде професионално и експертско делување преку советување на директните чинители во земјоделското производство.

Како главни причини за потребата од донесување на овој закон може да се наведат:

- увидени се преоптовареност, недоволно ресурси и некоординиран советодавен капацитет на јавниот сектор, и напори да се балансира исполнувањето на главните (и

HYRJE

I. VLERËSIMI I GJENDJEVE DHE I ARSYEVE PËR MIRATIMIN E LIGJIT

Kuadri ligjor ekzistues për menaxhimin, koordinimin dhe rregullimin e ofrimit të shërbimeve këshillimore në këtë sektor është i pa përshtatshëm meqenëse e mbulon vetëm një pjesëmarrës të sektorit publik. Kjo duhet të forcohet për të siguruar struktura më të qarta qeverisëse dhe koordinim të shërbimeve këshillimore në sektorin publik dhe privat, për të vendosur standarde minimale për ofrimin e shërbimeve këshillimore dhe për të krijuar një kuadër efektiv për rregullimin e burimeve financiare që mund të vihen në dispozicion për mbështetjen e krijimit, funksionimin dhe ofrimin e sistemit të shërbimeve këshillimore.

Analizat dhe hulumtimet në sektorin e bujqësisë tregojnë një tendencë të rritjes së migrimit nga fshati në qytet dhe rënie të numrit të njerëzve që jetojnë në zonat rurale, me ç'rast kjo situatë shkakton mungesën e ekspertëve të cilët, nëpërmjet dhënies së këshillave, mund të kontribuojnë në zhvillimin e zonave rurale. Si rezultat i situatave të tilla, nevojitet krijimi i një kuadri ligjor që do t'u mundësojë grupeve dhe individëve që të drejtohen dhe të mbështeten nga shteti në një sistem të organizuar, qëllimi i të cilit do të jetë veprimi profesional dhe ekspert nëpërmjet këshillimit të palëve të drejtpërdrejta në prodhimtarinë bujqësore.

Si arsye kryesore për nevojën e miratimit të këtij ligji mund të theksohen:

- është vërejtur mbingarkesë, mungesë e resurseve dhe koordinimit të kapacitete këshillimore të sektorit publik dhe përpjekjeve për të balancuar përmbushjen e funksioneve kryesore (dhe në rritje)

растечки) административни и советодавни функции. Пристапот до фармерите е ограничен поради ограничениот број на советници на системот и недостатокот на ресурси. Приватните советници се главно активни во земјоделско-прехранбената индустрија со давање услуги главно на најразвиените производствени сектори.

- врските помеѓу советодавните услуги, обуката, образованието и истражувањето се ретки, или недостасуваат и/или се неефикасни што доведува до недостаток на механизми за координација кои ја олеснуваат синергијата помеѓу тековните советодавни услуги и институциите за обука, образование и истражување.
- давањето на советодавни услуги е со променлив квалитет, достапност, доверливост и/или доследност. Овие услуги во моментот се обезбедуваат и преку даватели од јавниот и приватниот сектор (претежно од АПРЗ), со ограничена координација и ограничени информации достапни за земјоделците за тоа кој што нуди. Исто така, нема јасна слика во однос на обезбедувањето информации и обука (што се разликува од давањето совети) особено во мрежата на даватели на совети во јавниот сектор. Тие доминантно обезбедуваат информации на фармерите за конкретни теми, и совети главно насочени за подготовка на ИПАРД апликација.

II. ЦЕЛИ, НАЧЕЛА И ОСНОВНИ РЕШЕНИЈА

Основна цел е, воспоставување на квалитетен советодавен систем преку

administrative dhe këshillimore. Qasja deri te fermerët është e kufizuar për shkak të numrit të kufizuar të këshilltarëve në sistem dhe mungesës së resurseve (burimeve). Këshilltarët privatë janë kryesisht aktivë në industrinë agroushqimore duke ofruar shërbime kryesisht për sektorët më të zhvilluar të prodhimtarisë.

- Lidhjet ndërmjet shërbimeve këshillimore, trajnimit, arsimit dhe kërkimit janë të rralla, ose mungojnë dhe/ose joefikase, qll rezulton me mungesë të mekanizmave për koordinim të cilët e lehtësojnë sinergjinë ndërmjet shërbimeve aktuale këshillimore dhe institucioneve të trajnimit, arsimit dhe kërkimit.
- Ofrimi i shërbimeve këshillimore është me cilësi, dispozicijon, besueshmëri dhe/ose konsistencë të ndryshueshme. Këto shërbime aktualisht ofrohen si nga ofruesit e sektorit publik ashtu edhe nga ai privat (kryesisht APRZ), me koordinim të kufizuar dhe informacione të kufizuara që janë në dispozicion për fermerët për atë se kush dhe çfarë ofron. Gjithashtu, nuk ka as pasqyrë të qartë në lidhje me ofrimin e informacioneve dhe trajnimit (që dallon nga dhënia e këshillave) veçanërisht brenda rrjetit të ofruesve të këshillave në sektorin publik. Ato kryesisht ofrojnë informacione për fermerët për tema specifike dhe këshilla kryesisht për përgatitjen e IPARD aplikacionit.

II. QËLLIMET, PARIMET DHE ZGJIDHJET THEMELORE TË PROPOZIMLIGJIT

Qëllimi kryesor është krijimi i sistemit këshillimor cilësor duke ofruar këshilla për

обезбедување совети за правилна примена на законодавството на ЕУ и националното законодавство во областа на земјоделството и руралниот развој. Советодавниот систем се воспоставува и со цел да се подигне и подобри нивото на знаење, вештините и капацитетот на земјоделците во руралните средини, преку обезбедување совети за правилна примена на добрите земјоделски и еколошки практики, како и помош во поддршката за подобрување на конкурентноста во земјоделството и оддржливите земјоделски практики.

Особено важна цел на регулативата е структурално и организационо подобрување на постоечкиот советодавен концепт во Република Северна Македонија. Со пропишување на видовите и типовите на советници, програмите и видот на обуките низ кои треба да поминат, условите кои ќе треба да ги исполнат за да бидат регистрирани потенцијалните даватели на услуги ќе се постигне поголема конкурентност, подобар квалитет и зајакнување на капацитетите на давателите на советодавни услуги.

Со законот се предвидува:

- формирање на советодавниот систем за земјоделство и рурален развој (АСАРД) и систем на знаење и информации во земјоделството (АКИС)
- развој на стратегија за АКИС
- препораки за развој на наставните програми за стручно образование и обука за советници и даватели на советодавни услуги
- дефинирање на опсегот на советодавни услуги
- препораки за програмите за обука на земјоделците и другите заинтересирани страни во руралните средини во согласност со редовните проценки на потребите за обука
- воспоставувањето соработка помеѓу различни тела и институции вклучени во

зbatimin korrekt të legjislacionit të BE-së dhe legjislacionit kombëtar në fushën e bujqësisë dhe zhvillimit rural. Sistemi këshillimor themelohet edhe për të rritur dhe përmirësuar nivelin e diturive, aftësi dhe kapaciteteve të fermerëve në zonat rurale, duke ofruar këshilla për zbatimin e duhur të praktikave të mira bujqësore dhe mjedisore, si dhe asistencë në mbështetjen e përmirësimit të aftësisë konkurruese në bujqësi dhe praktikat e qëndrueshme bujqësore.

Një qëllim veçanërisht i rëndësishëm i rregullores është përmirësimi strukturor dhe organizativ i konceptit ekzistues këshillimor në Republikën e Maqedonisë së Veriut. Duke i përshkruar llojet dhe tipet e këshilltarëve, programet dhe llojin e trajnimit që duhet të kalojnë, kushtet që duhet të plotësohen nga ofruesit e mundshëm të shërbimeve për t'u regjistruar, do të arrihet aftësi më e madhe konkurruese, cilësi më e mirë dhe fuqizim i kapacitetve të ofruesve të shërbimeve këshillimore.

Me këtë ligji parashihet:

- krijimi i sistemit këshillimor për bujqësi dhe zhvillimin rural (ASARD) dhe i sistemit të diturive dhe informacionit në bujqësi (AKIS)
- zhvillimi i një strategjie për AKIS
- rekomandime për zhvillimin e kurrikulave për edukimin dhe aftësimin profesional për këshilltarët dhe ofruesit e shërbimeve të këshillimit
- përcaktimi i fushëveprimit të shërbimeve këshillimore
- rekomandime për programe trajnimi për fermerët dhe palët e tjera të interesuara në zonat rurale në përputhje me vlerësimet e rregullta të nevojave për trajnim
- themelim i bashkëpunimit ndërmjet organeve dhe institucioneve të ndryshme të përfshira në kërkime,

- истражувањето, советувањето, образованието и иновациите преку координација и вмрежување
- сертификација на советници
 - регистрација на советници и лиценцирање на даватели на советодавни услуги
 - воспоставување и одржување на интерактивен ИТ систем за АСАРД

- konsulencë, edukim dhe inovacion përmes koordinimit dhe rrjetëzimit
- certifikimin e këshilltarëve
 - regjistrimi i këshilltarëve dhe licencimi i ofruesve të shërbimeve këshillimore
 - - themelimi dhe mirëmbajtja e një sistemi TI interaktiv për ASARD

III. ОЦЕНА НА ФИНАНСИСКИТЕ ПОСЛЕДИЦИ ОД ПРЕДЛОГОТ НА ЗАКОН ВРЗ БУЏЕТОТ И ДРУГИТЕ ЈАВНИ ФИНАНСИСКИ СРЕДСТВА

Со Законот за воспоставување на советодавен систем за земјоделство и рурален развој не се предвидуваат нови фискални импликации, односно не се потребни дополнителни финансиски средства за негово спроведување.

III. VLERËSIMI I PASOJAVE FINANCIARE TË PROPOZIMLIGJIT MBI BUXHETIN DHE MJETET E TJERA FINANCIARE PUBLIKE

Me Ligji për themelimin e sistemit këshillimor për bujqësi dhe zhvillimin rural nuk parashihet ndonjë implikim i ri fiskal, përkatësisht nuk kërkohen burime financiare shtesë për zbatimin e tij.

IV. ПРОЦЕНА НА ФИНАНСИСКИТЕ СРЕДСТВА ПОТРЕБНИ ЗА СПРОВЕДУВАЊЕ НА ЗАКОНОТ И НАЧИНОТ НА НИВНОТО ОБЕЗБЕДУВАЊЕ, КАКО И ПОДАТОЦИ ЗА ТОА ДАЛИ СПРОВЕДУВАЊЕТО НА ЗАКОНОТ ПОВЛЕКУВА МАТЕРИЈАЛНИ ОБВРСКИ ЗА ОДДЕЛНИ СУБЈЕКТИ

Законот не повлекува материјални обврски за одделни субјекти.

IV. VLERËSIMI I MJETEVE TË NEVOJSHME FINANCIARE PËR ZBATIMIN E LIGJIT DHE MËNYRËS SË SIGURIMIT TË TYRE, SI DHE TË DHËNAT PËR ATË SE ZBATIMI I LIGJIT A SJELL DETYRIME MATERIALE PËR SUBJEKTE TË ÇAKTUARA

Ligji nuk parashikon detyrime materiale për subjektet individuale.

V. УСОГЛАСЕНОСТ НА ПРЕДЛОГОТ НА ЗАКОН СО ПРАВОТО НА ЕВРОПСКАТА УНИЈА

Со предлог законот се врши усогласување со правото на Европската Унија. Усогласувањето се врши со Регулативата 1306/2013 на Европската Комисија. Материјата што се обработува со овој закон е дефинирана во членовите 12, 13 и 14 од регулативата 1306.

V. HARMONIZIMI I PROPOZIMLIGJIT ME TË DREJTËN E BASHKIMIT EUROPIAN

Më këtë Propozim-Ligj bëhet harmonizimi me legjislacionin e Bashkimit Evropian. Harmonizimi bëhet me rregulloren 1306/2013 të Komisionit Evropian. Materia që trajtohet me këtë ligj përcaktohet në nenet 12, 13 dhe 14 nga rregullorja 1306.

ПРЕДЛОГ НА ЗАКОН ЗА СОВЕТОДАВЕН
СИСТЕМ ЗА ЗЕМЈОДЕЛСТВОТО И
РУРАЛНИОТ РАЗВОЈ (*)

PROPOZIM I LIGJIT PËR SISTEMIN
KËSHILLDHËNËS PËR BUJQËSINË DHE
ZHVILLIMIN RURAL (*)

I. ОПШТИ ОДРЕДБИ

Предмет на Законот

Член 1

Со овој закон се уредува воспоставувањето, организацијата и управувањето со Советодавниот систем за земјоделство и рурален развој, начинот на обезбедување советодавни услуги, условите за регистрација на советници, условите за регистрација и лиценцирање на давателите на советодавни услуги, водењето регистри на даватели на советодавни услуги и на советници, како и други прашања за спроведувањето на Советодавниот систем за земјоделството и руралниот развој.

Цел на Законот

Член 2

Советодавниот систем за земјоделството и руралниот развој се воспоставува со цел да се подигнат и подобрат нивото на знаење, вештините и капацитетот на земјоделските стопанства и другите физички и правни лица кои се занимаваат со земјоделско производство и преработка на земјоделски производи, преку обезбедување на совети за имплементирање на добрите земјоделски и еколошки практики и одржлив земјоделски развој, подобрување на конкурентноста во земјоделството, користење на иновации во развојот на земјоделско-прехранбените пазари, примена на нови технологии за прецизно земјоделство и информатичка технологија во земјоделското производство, промовирање на развојот на претприемништвото и руралните бизниси,

I. DISPOZITA TË PËRGJITHSHME

Lënda e Ligjit

Neni 1

Me këtë ligj rregullohet themelimi, organizimi dhe menaxhimi i Sistemit këshilldhënës për bujqësinë dhe zhvillimin rural, mënyrën e ofrimit të shërbimeve këshilldhënëse, kushtet për regjistrimin e këshilltarëve, kushtet për regjistrimin dhe licencimin e ofruesve të shërbimeve këshilldhënëse, mbajtja e regjistrave të ofruesve të shërbimeve këshilldhënëse dhe këshilltarëve, si dhe çështje të tjera në lidhje me zbatimin e Sistemit këshilldhënës për bujqësinë dhe zhvillimin rural.

Qëllimi i ligjit

Neni 2

Sistemi këshilldhënës për bujqësinë dhe zhvillimin rural është themeluar me qëllim të ngritjes dhe përmirësimit të nivelit të njohurive, aftësive dhe kapaciteteve të ekonomive bujqësore dhe personave të tjerë fizikë dhe juridikë të angazhuar në prodhimin bujqësor dhe përpunimin e produkteve bujqësore, duke ofruar këshilla për zbatimin e praktikave të mira bujqësore dhe ekologjike dhe zhvillimin e qëndrueshëm bujqësor, përmirësimin e konkurrencës në bujqësi, përdorimin e inovacioneve në zhvillimin e tregjeve bujqësore dhe ushqimore, zbatimin e teknologjive të reja për bujqësi precize dhe teknologji informative në prodhimin bujqësor, nxitjen e ndërmarrësisë dhe bizneseve rurale, zbutjen dhe përshtatjen ndaj ndryshimeve klimatike, kujdesin për biodiversitetin dhe mjedisin, shëndetin

* Со овој закон се врши усогласување со Регулјативата (ЕУ) бр. 1306/2013 на Европскиот парламент и на Советот од 17 декември 2013 година за финансирањето, управувањето и следењето на заедничката земјоделска политика и за укинување на Регулјативите (ЕЕЗ) бр. 352/78, (ЕЗ) бр. 165/94, (ЕЗ) бр. 2799/88, (ЕЗ) бр. 814/2000, (ЕЗ) бр. 1290/2005 и (ЕЗ) бр. 485/2008 на Советот, CELEX бр. 02013R1306

ублажување и адаптација на климатските промени, водење грижа за биодиверзитетот и животната средина, јавното здравје, здравјето и благосостојбата на животните, како и за мерките и активностите утврдени во годишните програми за финансиска поддршка на земјоделството и руралниот развој во Република Северна Македонија.

Дефиниции

Член 3

Одделни изрази употребени во овој закон го имаат следново значење:

- 1) „Совет“ е услуга за обезбедување техничко стручно мислење и/или препорака на одредена тема (на фарма, земјоделско стопанство или други локации) за поддршка на земјоделците, вклучувајќи одгледувачи на добиток, земјоделско-прехранбените претпријатија и руралните земјоделски стопанства во донесувањето одлуки од областа на земјоделството и руралниот развој (за производи, процеси, перформанси);
- 2) „Советник“ е физичко лице кое може да биде индивидуален давател на советодавни услуги или вработено кај јавен или приватен давател на советодавни услуги, кое има соодветно образование од областите за кои е обучено и запишано во Регистарот на советници и има вештини и компетенции за давање советодавни услуги;
- 3) „Советодавни услуги“ се услуги што ги даваат лиценцирани даватели на советодавни услуги на земјоделци, рурални земјоделски стопанства и неземјоделски претпријатија кои ги вршат своите дејности во руралните средини, кои услуги можат да го опфаќаат секој технички, финансиски, економски, еколошки, правен и социјален аспект што му е потребен на корисникот на таквата услуга;
- 4) „Даватели на советодавни услуги“ се физички и правни лица (јавни и приватни), кои се лиценцирани и регистрирани за давање советодавни услуги и кои ги имаат

публик, shëndetin dhe mirëqenien e kafshëve, si dhe masat dhe aktivitetet e përcaktuara në programet vjetore për mbështetjen financiare të bujqësisë dhe zhvillimit rural në Republikën e Maqedonisë së Veriut.

Përkufizimet

Neni 3

Nocionet e veçanta të përdorura në këtë ligj kanë këtë kuptim:

- 1) “Këshill” është një shërbim për dhënien e mendimit dhe/ose rekomandimit të ekspertëve teknikë për një temë specifike (të fermës, ekonomisë bujqësore ose lokacione të tjera) për të mbështetur fermerët, duke përfshirë mbarështuesit e bagëtive, ndërmarrjet bujqësore-ushqimore dhe ekonomitë bujqësore rurale në marrjen e vendimeve në fushën e bujqësisë dhe zhvillimit rural (për produktet, proceset, performancën);
- 2) “Këshilltar” është një person fizik, i cili mund të jetë një ofruer individual i shërbimeve këshilldhënëse ose i punësuar te një ofruer publik ose privat të shërbimeve këshilluese, i cili ka arsimim përkatës në fushat për të cilat është trajnuar dhe regjistruar në Regjistrin e këshilltarëve dhe ka aftësi dhe kompetenca për të ofruar shërbime këshilluese;
- 3) “Shërbime këshilldhënëse” janë shërbimet e ofruara nga ofruerit e licencuar të shërbimeve këshilldhënëse për fermerët, ekonomitë bujqësore rurale dhe ndërmarrjet jo-bujqësore që kryejnë veprimtarinë e tyre në zonat rurale, shërbime të cilat mund të mbulojnë çdo aspekt teknik, financiar, ekonomik, ekologjik, juridik dhe social që përdoruesi i një shërbimi të tillë ka nevojë;
- 4) “Ofruer të shërbimeve këshilldhënëse” janë personat fizik dhe juridik (publik dhe privat), të cilët janë të licencuar dhe të regjistruar për të ofruar shërbime

потребниот капацитет, ресурси и експертиза за давање на советодавни услуги во областа за која се регистрирани и лиценцирани;

5) „Јавни даватели на советодавни услуги“ се сите државни органи и правни лица со јавни овластувања утврдени со закон кои вршат советодавни, стручно-технички, научни, истражувачки и образовни активности од областа на земјоделството и руралниот развој;

6) „Советодавен систем за земјоделството и руралниот развој“ е систем кој ги опфаќа субјектите вклучени во процесите на нудење советодавни услуги и давање на совет, како и државните органи надлежни за организација, операционализација и контрола над механизмите и постапките за ефикасно и ефективно спроведување на одредбите од овој закон;

7) „Систем на знаење и иновации во земјоделството“ е мрежа на субјекти која преку поврзување и соработка овозможува проток на знаење и пренесување на информации помеѓу поединци, организации и институции кои користат, споделуваат и развиваат знаења и вештини од областа на земјоделството, шумарството, руралниот развој и други сродни области;

8) „Регистар“ е систем за евиденција кој содржи податоци за сите лиценцирани даватели на советодавни услуги и регистрирани советници;

9) „Лиценца за даватели на советодавни услуги“ е документ издаден од Министерството за земјоделство, шумарство и водостопанство на јавен или приватен давател на советодавни услуги за вршење советодавни услуги;

10) „Обука“ е стекнување на знаења, вештини и компетенции за давање советодавни услуги во областа на земјоделството и руралниот развој преку специјално развиени програми за стручно образование во согласност со прописите од областа на образованието на возрасните;

11) „Информатички систем за управување и следење на Советодавниот систем за

кëshilldhënëse dhe që kanë kapacitetet, burimet dhe ekspertizën e nevojshme për të ofruar shërbime këshilldhënëse në zonën për të cilën janë regjistruar dhe licencuar;

5) “Ofrues publik të shërbimit këshilldhënës” janë të gjitha organet shtetërore dhe personat juridik me autorizime publike të përcaktuara me ligj, që kryejnë veprimtari këshilldhënëse, profesionale-teknike, shkencore, hulumtuese dhe arsimore në fushën e bujqësisë dhe zhvillimit rural;

6) “Sistemi këshilldhënës për bujqësinë dhe zhvillimin rural” është një sistem që përfshin subjektet e përfshira në proceset e ofrimin të shërbimeve këshilldhënëse dhe ofrimin të këshillave, si dhe organet shtetërore kompetente për organizimin, operacionalizimin dhe kontrollin e mekanizmave dhe procedurave për zbatimin efikas dhe efektiv të dispozitave të këtij ligji;

7) “Sistemi i njohurive dhe inovacionit në bujqësi” është një rrjet i subjekteve i cili përmes lidhjes dhe bashkëpunimit mundëson rrjedhën e njohurive dhe informacionit ndërmjet individëve, organizatave dhe institucioneve që përdorin, ndajnë dhe zhvillojnë njohuri dhe aftësi në fushën e bujqësisë, pylltarisë, zhvillimit rural dhe fushave të tjera të lidhura me to;

8) “Regjistër” është një sistem për evidencë që përmban të dhëna për të gjithë ofruesit e licencuar të shërbimeve këshilldhënëse dhe këshilltarët e regjistruar;

9) “Licencë për ofruesit e shërbimeve këshilldhënëse” është një dokument i lëshuar nga Ministria e bujqësisë, pylltarisë dhe ekonomisë së ujërave për një ofrues publik ose privat të shërbimeve këshilldhënëse për ofrimin e shërbimeve këshilldhënëse;

10) “Trajnim” është përfitimi i njohurive, aftësive dhe kompetencave për ofrimin e shërbimeve këshilldhënëse në fushën e

земјоделството и руралниот развој“ е веб-базиран систем со екстензија во форма на повеќе функционална мобилна апликација, развиен со цел да го поддржи управувањето, спроведувањето и надзорот над Советодавниот систем за земјоделството и руралниот развој и за споделување информации со земјоделците, руралните земјоделски стопанства и неземјоделските претпријатија кои својата дејност ја вршат во рурални средини.

II. ОРГАНИЗИРАЊЕ И УПРАВУВАЊЕ СО СОВЕТОДАВНИОТ СИСТЕМ ЗА ЗЕМЈОДЕЛСТВОТО И РУРАЛНИОТ РАЗВОЈ

Организирање и управување со Советодавниот систем за земјоделството и руралниот развој

Член 4

- (1) Организирањето и управувањето со Советодавниот систем за земјоделството и руралниот развој (во натамошниот текст: АСАРД), го врши Министерството за земјоделство, шумарство и водостопанство (во натамошниот текст: Министерството).
- (2) Координацијата на Системот на знаење и иновации во земјоделството (во натамошниот текст: АКИС) ја врши Министерството.
- (3) Министерството обезбедува административна, техничка и финансиска поддршка за работењето на АСАРД и АКИС и работата на Советот за мониторинг и координација на АСАРД и АКИС.

Совет за мониторинг и координација на

букјесисе и зхвиллит рурал непермјет програмеве те зхвиллуара посачерисшт те арситит професионал не перпутье ме ррегulloret не фушен е арситит пер те рритур; 11) “Sistemi i informacionit per menaxhimin dhe ndjekjen e sistemit keshilldhenes per bujqesine dhe zhvillimin rural” eshte nje sistem i bazuar ne internet me shtrirje ne formen e nje aplikacioni mobil me funksional, i zhvilluar me qellim mbeshtetjen e menaxhimit, zbatimit dhe mbikexyrjes se sistemit keshilldhenes per bujqesine dhe zhvillimin rural dhe shkembimin e informacioneve me fermeret, ekonomite bujqesore rurale dhe ndermarrjet jo-bujqesore qe ushtrojne veprimtarine e tyre ne zonat rurale.

II. ORGANIZIMI DHE MENAXHIMI I SISTEMIT KESHILLDHENES PER BUJQESINE DHE ZHVILLIMIN RURAL

Organizimi dhe menaxhimi i Sistemit keshilldhenes per bujqesi dhe zhvillim Rural
Neni 4

- (1) Organizimi dhe menaxhimi i Sistemit keshilldhenes per bujqesi dhe zhvillim rural (ne tekstin e metejme: ASARD) kryhet nga Ministria e bujqesis, pylltarise dhe ekonomise se ujerave (ne tekstin e metejme: Ministria).
- (2) Koordinimi i Sistemit te njohurive dhe inovacionit ne bujqesi (ne tekstin e metejme: AKIS) kryhet nga Ministria.
- (3) Ministria ofron mbeshtetje administrative, teknike dhe financiare per funksionimin e ASARD dhe AKIS dhe punen e Keshillit per monitorimin dhe koordinimin e ASARD dhe AKIS.

Keshilli per monitorimin dhe koordinimin e ASARD dhe AKIS

Neni 5

- (1) Ministri i bujqesis, pylltarise dhe

АСАРД и АКИС

Член 5

(1) Министерот за земјоделство, шумарство и водостопанство (во натамошниот текст: министерот), формира Совет за мониторинг и координација на АСАРД и АКИС (во натамошниот текст: Советот), како стручно советодавно тело.

(2) Советот е составен од претседател и членови, и тоа од:

- 1) Министерството за земјоделство, шумарство и водостопанство – два члена,
- 2) Министерството за образование и наука – еден член,
- 3) Министерството за економија – еден член,
- 4) Министерството за животна средина и просторно планирање – еден член,
- 5) Агенцијата за финансиска поддршка во земјоделството и руралниот развој – еден член,
- 6) Агенцијата за поттикнување на развојот во земјоделството – еден член,
- 7) Агенцијата за храна и ветеринарство – еден член,
- 8) Министерството за земјоделство, шумарство и водостопанство - Државниот инспекторат за земјоделство – еден член,
- 9) Фондот за иновации и технолошки развој – еден член,
- 10) Центарот за образование на возрасни – еден член,
- 11) Центарот за стручно образование и обука – еден член,
- 12) Факултетот за земјоделски науки и храна „Ѓорѓи Филиповски“ – Скопје – еден член,
- 13) Земјоделскиот факултет – Штип – еден член,
- 14) Факултетот за шумарски науки, пејсажна архитектура и екоинженеринг „Ханс Ем“ – Скопје – еден член,
- 15) Земјоделскиот институт – Скопје – еден член,

ekonomisë së ujërave (në tekstin e mëtejme: Ministri), krijon një Këshill për monitorimin dhe koordinimin e ASARD DHE AKIS (në tekstin e mëtejme: Këshilli), si një organ profesional këshilldhënës.

(2) Këshilli përbëhet nga kryetari dhe anëtarët, duke përfshirë:

- 1) Ministria e bujqësisë, pylltarisë dhe ekonomisë së ujërave – dy anëtarë,
- 2) Ministria e arsimit dhe shkencës - një anëtar,
- 3) Ministria e ekonomisë – një anëtar,
- 4) Ministria e mjedisit jetësor dhe planifikimit hapësinor - një anëtar,
- 5) Agjencia për mbështetje financiare në bujqësi dhe zhvillim rural – një anëtar,
- 6) Agjencia për nxitjen e zhvillimit në bujqësi – një anëtar,
- 7) Agjencia e ushqimit dhe veterinarisë – një anëtar,
- 8) Ministria e bujqësisë, pylltarisë dhe ekonomisë së ujërave - Inspektorati shtetëror i bujqësisë – një anëtar,
- 9) Fondi për inovacion dhe zhvillim teknologjik – një anëtar,
- 10) Qendra për arsimin e të rriturve – një anëtar,
- 11) Qendra për arsim profesional dhe trajnim – një anëtar,
- 12) Fakulteti i shkencave bujqësore dhe ushqimit “Gjorgji Filipovski” – Shkup – një anëtar,
- 13) Fakulteti i bujqësisë – Shtip – një anëtar,
- 14) Fakulteti i shkencave pyjore, arkitekturës së peizazhit dhe ekoinxhinierisë “Hans Em” – Shkup – një anëtar,
- 15) Instituti bujqësor – Shkup – një anëtar,
- 16) Instituti për blegtori – Shkup – një anëtar,
- 17) Instituti për duhan Prilep – një anëtar,
- 18) Fakulteti teknologjik - metalurgjik Shkup – një anëtar,
- 19) Fakulteti i shkencave të

- 16) Институтот за сточарство – Скопје – еден член,
- 17) Институтот за тутун Прилеп – еден член,
- 18) Технолошко - металуршкиот факултет Скопје – еден член,
- 19) Факултет за информатички науки и компјутерско инженерство Скопје – еден член,
- 20) Факултет за ветеринарна медицина – Скопје – еден член и
- 21) Природно - математичкиот факултет Скопје – еден член.
- (3) Освен членовите од ставот (2) на овој член, во Советот членуваат и по еден претставник од трите најголеми национални здруженија на земјоделски производители по број на членови, кои се евидентирани во Евиденцијата на социјални и економски партнери на Министерството и по еден претставник од стопанските комори од областа на земјоделската дејност и преработка на земјоделски производи.
- (4) Членовите на Советот ги предлагаат институциите и субјектите од ставовите (2) и (3) на овој член, а ги назначува министерот со решение за период од четири години со можност за повторно назначување.
- (5) Претседател на Советот е раководниот службеник на организационата единица за рурален развој во Министерството.
- (6) Советот работи на седници и се состанува по потреба, најмалку двапати годишно. На седниците на Советот може да учествуваат и претставници од граѓанските организации од областа на земјоделството, шумарството и руралниот развој, по покана од страна на претседателот на Советот или со одлука на Советот.
- (7) Начинот на работа на Советот се уредува со Деловник за работа кој го донесува Советот, по претходно одобрување од министерот.
- (8) За својата работа Советот донесува заклучоци и препораки кои ги доставува до Министерството во рок од 15 работни дена по одржување на седницата на Советот.
- информационит и инжинериски компјутерски Shkup – një anëtar,
- 20) Fakulteti i mjekësisë veterinarë – Shkup – një anëtar dhe
- 21) Fakulteti matematiko - natyror Shkup – një anëtar.
- (3) Përveç neneve të paragrafit (2) të këtij neni, Këshilli përbëhet nga një përfaqësues i tre shoqatave më të mëdha kombëtare të prodhuesve bujqësorë sipas numrit të anëtarëve, të cilat janë evidentuar në Evidencën e partnerëve social dhe ekonomik të Ministrisë dhe një përfaqësues i odave ekonomike në fushën e veprimtarisë bujqësore dhe përpunimit të produkteve bujqësore.
- (4) Anëtarët e Këshillit propozohen nga institucionet dhe subjektet e përmendura në paragrafët (2) dhe (3) të këtij neni dhe zgjidhen nga ministri me vendim për një periudhë katërvjeçare me mundësi rizgjedhjeje.
- (5) Kryetari i Këshillit është nëpunësi udhëheqës i njësisë organizative për zhvillimin rural në Ministri.
- (6) Këshilli punon në seanca dhe mban takim sipas nevojës, të paktën dy herë në vit. Në seancat e Këshillit mund të marrin pjesë edhe përfaqësues të organizatave të shoqërisë civile në fushën e bujqësisë, pylltarisë dhe zhvillimit rural, me ftesë të kryetarit të Këshillit ose me vendim të Këshillit.
- (7) Mënyra e punës të Këshillit rregullohet me Rregulloren e punës të miratuar nga Këshilli, pas miratimit paraprak nga ministri.
- (8) Për punën e tij, Këshilli miraton konkluzione dhe rekomandime të cilat ia parashtron Ministrisë në afat prej 15 ditëve pune pas mbajtjes të sesionit të Këshillit.

Detyrat e Këshillit

Neni 6

Këshilli do të kryejë detyrat e mëposhtme:

- | | |
|---|--|
| <p style="text-align: center;">Задачи на Советот</p> <p style="text-align: center;">Член 6</p> <p>Советот ги врши следните задачи:</p> <ol style="list-style-type: none">1) дава препораки и предлози до министерот за развој, управување, координација и надзор над АСАРД и АКИС;2) дава препораки до министерот за планирање и финансирање на АСАРД и АКИС;3) ги разгледува извештаите од мониторингот и евалуацијата за проценка на напредокот во спроведувањето на стратегиите, програмите и работните планови на Министерството во однос на управувањето на АСАРД и спроведувањето на АКИС;4) дава предлози и препораки до министерот за нацрт прописи, меѓународни договори и други акти поврзани со АСАРД и АКИС;5) дава препораки за развој на наставни програми за стручно образование и обука за советници;6) дава препораки за развој на програми за обука наменети за земјоделските стопанства и другите физички и правни лица кои се занимаваат со земјоделско производство и преработка на земјоделски производи и неземјоделските претпријатија кои ги вршат своите дејности во руралните средини и7) врши и други задачи и активности за подобрување на управувањето, координацијата и спроведувањето на АСАРД и АКИС, по барање на министерот. | <ol style="list-style-type: none">1) jep rekomandime dhe propozime për ministrin për zhvillimin, menaxhimin, koordinimin dhe mbikëqyrjen mbi ASARD dhe AKIS;2) jep rekomandime për ministrin për planifikimin dhe financimin e ASARD dhe AKIS;3) shqyrton raportet e monitorimit dhe vlerësimit për vlerësimin e përparimit në zbatimin e strategjive, programeve dhe planeve të punës së Ministrisë në lidhje me menaxhimin e ASARD dhe zbatimin e AKIS;4) jep propozime dhe rekomandime për Ministrin për projekt rregullat, marrëveshjet ndërkombëtare dhe aktet e tjera që lidhen me ASARD dhe AKIS;5) jep rekomandime për zhvillimin e programeve arsimore për arsim profesional dhe trajnim për këshilltarët;6) jep rekomandime për zhvillimin e programeve të trajnimit të dedikuara për ekonomitë bujqësore dhe personat e tjerë fizikë dhe juridikë të angazhuar në prodhimin dhe përpunimin bujqësor të produkteve bujqësore dhe ndërmarrjeve jo-bujqësore që kryejnë aktivitetet e tyre në zonat rurale; dhe7) kryen edhe detyra dhe aktivitete të tjera për të përmirësuar menaxhimin, koordinimin dhe zbatimin e ASARD dhe AKIS, me kërkesë të Ministrit. |
|---|--|

Punët në Ministri

Neni 7

Работи на Министерството

Член 7

- (1) Me qëllim të kryerjes së kompetencave për organizimin dhe menaxhimin e ASARD

(1) За извршување на надлежностите за организирање и управување на АСАРД и координација на АКИС, Министерството ги врши следните работи:

- 1) дава техничка поддршка за воспоставување и олеснување на меѓуинституционалната соработка со и помеѓу други надворешни заинтересирани страни за изготвување препораки за развој на АКИС, вклучувајќи дефинирање приоритети и предлози за развој на програми за поддршка, кои придонесуваат за подобро спроведување на политиките за земјоделство и рурален развој;
- 2) изработува стратегија, програма и работни планови за управувањето и спроведувањето на АСАРД и АКИС;
- 3) изготвува извештаи за мониторинг и евалуација на спроведувањето на стратегиите, програмите и работните планови за управувањето и спроведувањето на АСАРД и АКИС и ги доставува до Советот;
- 4) дава поддршка за воспоставување на соработката помеѓу правните лица и институциите вклучени во истражувањето, советувањето, образованието и иновациите преку координација и вмрежување;
- 5) ги информира давателите на советодавни услуги и советниците за постапката и начинот на регистрација и лиценцирање;
- 6) врши промовирање и поттикнување за пристапот на АКИС меѓу корисниците и учесниците во АСАРД и информирање за придобивките од понудените советодавни услуги, достапната поддршка и начините за пристап до неа;
- 7) врши проверка и контрола на поднесените барања за запишување во Регистарот на советници;
- 8) врши проверка и контрола на поднесените барања за регистрација и издавање лиценци за даватели на советодавни услуги;

dhe koordinimin e AKIS, Ministria kryen aktivitetet e mëposhtme:

- 1) jep mbështetje teknike për krijimin dhe lehtësimin e bashkëpunimit ndërinstitucional me dhe midis palëve të tjera të jashtme të interesuara për përgatitjen e rekomandimeve për zhvillimin e AKIS, duke përfshirë përcaktimin e prioriteteve dhe propozimeve për zhvillimin e programeve mbështetëse, të cilat kontribuojnë në zbatimin më të mirë të politikave të zhvillimit bujqësor dhe rural;
- 2) përgatit strategjinë, programin dhe planet e punës për menaxhimin dhe zbatimin e ASARD dhe AKIS;
- 3) përgatit raporte për monitorimin dhe vlerësimin e zbatimit të strategjive, programeve dhe planeve të punës për menaxhimin dhe zbatimin e ASARD dhe AKIS dhe ia parashtron ato Këshillit;
- 4) jep mbështetje për krijimin e bashkëpunimit ndërmjet personave juridike dhe institucioneve të përfshira në hulumtim, këshillim, edukim dhe inovacion nëpërmjet koordinimit dhe rrjetëzimit;
- 5) informon ofruesit e shërbimeve këshilldhënëse dhe këshilltarët për procedurën dhe mënyrën e regjistrimit dhe licencimit;
- 6) bën promovimin dhe nxitjen për qasjen në AKIS ndërmjet përdoruesve dhe pjesëmarrësve në ASARD dhe të informimin për përfitimet e shërbimeve këshilldhënëse të ofruara, mbështetjen në dispozicion dhe mënyrat për qasje në të;
- 7) kryen verifikimin dhe kontrollin e kërkesave të parashtruara për regjistrim në Regjistrin e këshilltarëve;
- 8) kryen verifikimin dhe kontrollin e kërkesave të parashtruara për regjistrimin dhe lëshimin e licencave për ofruesit e shërbimeve këshilldhënëse;

- 9) ги води и одржува Регистарот на лиценцирани даватели на советодавни услуги и Регистарот на советници;
- 10) го следи спроведувањето на АСАРД преку проверки и проценки на лиценцираните даватели на советодавни услуги и советниците, преку организационата единица за рурален развој во Министерството и Државниот инспекторат за земјоделство;
- 11) ги информира советниците и давателите на советодавни услуги за достапноста на стручните програми за обука, одобрени од Центарот за образование на возрасните и
- 12) врши анализа на годишните извештаи за работа изготвени од давателите на советодавни услуги и извештаите за спроведените стручни обуки за советници.

(2) Министерството го одржува Информатичкиот систем за управување и следење на АСАРД и презема активности за негово соодветно користење од страна на сите лиценцирани даватели на советодавни услуги и советници.

(3) Заради правилно функционирање и соодветно одржување на Информатичкиот систем за управување и следење на АСАРД, Министерството разменува податоци и информации со Агенцијата за финансиска поддршка на земјоделството и руралниот развој и органите во состав на Министерството, помеѓу овој систем и Интегрираниот систем за администрација и контрола воспоставен согласно Законот за земјоделство и рурален развој.

III. СОВЕТОДАВНИ УСЛУГИ И НИВНАТА ОРГАНИЗАЦИЈА

Советодавни услуги
Член 8

- 9) zhvillon dhe mirëmban Regjistrin e ofruesve të licencuar të shërbimeve këshilldhënëse dhe Regjistrin të këshilltarëve;
- 10) monitoron zbatimin e ASARD përmes verifikimeve dhe vlerësimeve të ofruesve të licencuar të shërbimeve këshilldhënësve dhe këshilltarëve, përmes njësisë organizative për zhvillim rural në Ministri dhe Inspektoratin shtetëror të bujqësisë;
- 11) informon këshilltarët dhe ofruesit e shërbimeve këshilldhënëse për disponueshmërinë e programeve të trajnimit profesional, të miratuara nga Qendra për arsimimin e të rriturve dhe
- 12) analizon raportet vjetore për punën e përgatitur nga ofruesit e shërbimeve këshilldhënëse dhe raportet për trajnimet profesionale të zhvilluara për këshilltarët.

(2) Ministria mirëmban Sistemin e informacionit për menaxhimin dhe ndjekjen e ASARD dhe ndërmer aktivitete për përdorimin e duhur të tij nga ana e të gjithë ofruesve të licencuar të shërbimeve këshilldhënëse dhe këshilltarëve.

(3) Për funksionimin dhe mirëmbajtjen e duhur të Sistemit të informacionit për menaxhimin dhe ndjekjen e ASARD, Ministria shkëmben të dhëna dhe informacione me Agjencinë për mbështetjen financiare të bujqësisë dhe zhvillimit rural dhe organet në përbërje të Ministrisë, midis këtij sistemi dhe Sistemit të integruar për administratë dhe Kontroll të themeluar në përputhje me Ligjin për bujqësinë dhe zhvillimin rural.

III. SHËRBIMET KËSHILLDHËNËSE DHE ORGANIZIMI I TYRE

Shërbimet këshilldhënëse
Neni 8

(1) Shërbimet këshilldhënëse sigurohet me qëllim të rritjes të njohurive për të

(1) Советодавните услуги се обезбедуваат со цел зголемување на знаењето за поддршка на конкурентноста и модернизацијата на земјоделското и шумарското производство, зголемување на профитабилноста на производството и стандардите на производите и квалитетот, производство на безбедна храна, поттикнување за формирање групи на земјоделски производители, развој на преработката и маркетингот на земјоделско-прехранбените производи согласно барањата на пазарот и потрошувачите, интеграција на иновативни практики и информатичка и дигитална технологија, отпорност кон климатските промени, зачувување на природните ресурси, благосостојба на животните, заштита на животната средина, социјална поддршка и развој на руралниот бизнис.

(2) Корисници на советодавните услуги се земјоделците, земјоделските работници, групите производители, корисници и сопственици на земјоделско земјиште, одгледувачите на добиток, сопствениците на шуми, малите и средните рурални бизниси во руралните средини и други потенцијални корисници на советодавни услуги.

(3) Советодавните услуги можат да бидат:

1) персонализирани (целни, индивидуални) услуги за обезбедување конкретни решенија,

2) групни услуги кои ги покриваат заедничките потреби или интереси за мала група корисници на совети или

3) опсежни советодавни услуги чија цел е подигнување на свеста кај поголеми групи корисници на услугата.

(4) Советодавните услуги ги даваат лиценцирани даватели на советодавни услуги, согласно овој закон.

(5) Давањето на советодавните услуги мора да биде непристрасно, а промовирањето или рекламирањето брендови, производи, даватели на советодавни услуги или добавувачи е забрането.

mbështetur konkurrueshmërinë dhe modernizimin e prodhimit bujqësor dhe pyjor, rritjen e përfitimit të prodhimit dhe standardevе të produktit dhe cilësisë, prodhimin e ushqimit të sigurt, nxitjen e formimit të grupeve të prodhuesve bujqësorë, zhvillimin e përpunimit dhe marketingut të produkteve bujqësore dhe ushqimore në përputhje me kërkesat e tregut dhe konsumatorit, integrimin e praktikave inovative dhe teknologjisë së informacionit dhe digjitale, qëndrueshmërinë ndaj ndryshimeve klimatike, ruajtjen e resurseve natyrore, mirëqenien e kafshëve, mbrojtjen e mjedisit mjedisor, mbështetjen sociale dhe zhvillimin e biznesit rural.

(2) Përdoruesit e shërbimeve këshilldhënëse janë fermerët, punëtorët bujqësorë, grupet e prodhuesve, përdoruesit dhe pronarët e tokës bujqësore, mbarështuesit e bagëtive, pronarët e pyjeve, bizneset e vogla dhe të mesme rurale dhe përfituesit e tjerë të mundshëm të shërbimeve këshilldhënësve.

(3) Shërbimet këshilluese mund të jenë:

1) shërbime të personalizuar (të synuara, individuale) shërbime për të ofruar zgjidhje konkrete,

b) shërbimet grupore që mbulojnë nevojat ose interesat e përbashkëta të një grupi të vogël përdoruesish të këshillit; ose

3) shërbime gjithëpërfshirëse këshilldhënëse që synojnë rritjen e ndërgjegjësimit midis grupeve më të mëdha të përdoruesve të shërbimeve.

(4) Shërbimet këshilluese ofrohen nga ofruesit e licencuar të shërbimeve këshilldhënëse, në përputhje me këtë ligj.

(5) Ofrimi i shërbimeve këshilldhënëse duhet të jetë i paanshëm dhe promovimi ose reklamimi i brendeve, produkteve, ofruesve të shërbimeve këshilldhënëse ose furnizuesve është i ndaluar.

(6) Ofruesit e shërbimeve këshilldhënëse janë të detyruar të mbajnë rregullisht të dhënat e shërbimeve këshilldhënëse që

(6) Давателите на советодавни услуги се должни редовно да водат евиденција за советодавните услуги што ги нудат и ги даваат, и по барање на Министерството да ја достават својата евиденција за дадените советодавни услуги.

Опсег на советодавните услуги

Член 9

Советодавните услуги во земјоделството и руралниот развој се однесуваат на давање на совети за:

- 1) насоки и објаснување на услови, критериуми и обврски на земјоделците и другите корисници кои ќе произлезат од мерките за финансиска поддршка во земјоделството и руралниот развој;
- 2) подготовка на барањата за поддршка за финансиска помош или пристап до кредити за земјоделците и претпријатијата кои работат во руралните области;
- 3) усогласеност со законските барања за управување со земјоделското стопанство, добрите земјоделски и еколошки услови;
- 4) примена на добри и одржливи земјоделски практики;
- 5) ефикасно спречување и управување со ризик, вклучувајќи го и ублажувањето и прилагодувањето на климатските промени;
- 6) правилна примена на стандардите за преработка и маркетинг на земјоделски производи и барањата за искористување на локалните и меѓународните пазари;
- 7) креирање нови рурални бизниси и иницијативи за развој на руралната заедница преку земјоделство, диверзификација и развој на бизниси поврзани со земјоделството;
- 8) формирање организации на производители и други форми на групи на производители;
- 9) примена и користење на дигитални технологии и иновативни решенија во земјоделските и руралните области;

офрjnë dhe japin, dhe me kërkesë të Ministrisë të parashtrōjnë evidencën e tyre të shërbimeve të dhëna këshilldhënëse.

Fushëveprimi i shërbimeve këshilldhënëse Neni 9

Shërbimet këshilluese në bujqësi dhe zhvillimin rural kanë të bëjnë me dhënien e këshillave për:

- 1) udhëzimin dhe shpjegimin e kushteve, kriterëve dhe detyrimeve të fermerëve dhe përfituesve të tjerë që rrjedhin nga masat e mbështetjes financiare në bujqësi dhe zhvillim rural;
- 2) përgatitjen e kërkesave për mbështetje për ndihmë financiare ose qasje në kredi për fermerët dhe ndërmarrjet që punojnë në zonat rurale;
- 3) harmonizimin me kërkesat ligjore për menaxhimin e ekonomisë bujqësore, kushtet e mira bujqësore dhe ekologjike;
- 4) zbatimin e praktikave të mira dhe të qëndrueshme bujqësore;
- 5) parandalimin dhe menaxhimin efektiv të rrezikut, duke përfshirë zbutjen dhe përshtatjen ndaj ndryshimeve klimatike;
- 6) zbatimin e duhur të standardeve për përpunimin dhe marketingun e produkteve bujqësore dhe kërkesat për shfrytëzim në tregjet lokale dhe ndërkombëtare;
- 7) krijimin e bizneseve të reja rurale dhe iniciativave për zhvillimin e bashkësisë rurale nëpërmjet bujqësisë, diversifikimit dhe zhvillimit të bizneseve që lidhen me bujqësinë;
- 8) formimin e organizatave të prodhuesve dhe formave të tjera të grupeve të prodhuesve;
- 9) zbatimin dhe përdorimin e teknologjive digjitale dhe zgjidhjeve inovative në zonat bujqësore dhe rurale;
- 10) zbatimin e duhur dhe zbatimin e rregullave ligjore dhe të tjera në fushën e bujqësisë dhe zhvillimit rural; dhe
- 11) zbatimin e procedurës së punësimit, detyrimet e punëdhënësve, shëndetin

- 10) правилно спроведување и извршување на законските и другите прописи од областа на земјоделството и руралниот развој и
- 11) спроведување на постапката за вработување, обврските на работодавачите, здравје и безбедност при работа и социјална поддршка во земјоделските заедници.

Советници
Член 10

- (1) Советници можат да бидат физички лица кои ги исполнуваат следните услови:
- 1) поседуваат диплома за завршено високо образование VII/1 степен или стекнати 240 кредити според ЕКТС, издадена од високообразовна установа;
 - 2) немаат конфликт на интереси помеѓу извршување на комерцијални активности и извршување на советодавните услуги, односно помеѓу давателот на советодавни услуги и корисниците на советодавни услуги, за што даваат изјава заверена на нотар и
 - 3) не им е изречена мерка на безбедност забрана за вршење професија, дејност или должност.
- (2) Поврзаноста на советниците со правни лица – даватели на советодавни услуги може да биде следната:
- 1) советниците кои се вработени кај јавниот давател на советодавни услуги не можат да бидат ангажирани од давател на советодавни услуги кој е приватно лице;
 - 2) советниците кои се ангажирани кај приватни лица даватели на советодавни услуги, можат истовремено да бидат ангажирани и од страна на јавен давател на советодавни услуги.
- (3) Областите и видот на квалификации кои треба да ги поседуваат советниците согласно опсегот на советодавни услуги од членот 9 од овој закон ги пропишува министерот.

dhe sigurinë në punë dhe mbështetjen sociale në bashkësitë bujqësore.

Кëshilltarët
Neni 10

- (1) Këshilltarët mund të jenë persona fizik që plotësojnë kushtet e mëposhtme:
- 1) të posedojnë një diplomë për përfundimin e arsimit të lartë me shkallë VII/1 ose të marrë 240 kredi sipas ECTS, të lëshuar nga një institucion i arsimit të lartë;
 - 2) nuk kanë konflikt të interesave midis kryerjes së aktiviteteve komerciale dhe kryerjes së shërbimeve këshilldhënëse, domethënë midis ofruesit të shërbimeve këshilldhënëse dhe përdoruesve të shërbimeve këshilldhënëse, për të cilat ata japin një deklaratë të vërtetuar në noter; dhe
 - 3) nuk është shqiptuar asnjë masë sigurie ndaj tyre për të ndaluar ushtrimin e një profesioni, aktiviteti ose detyre.
- (2) Lidhja e këshilltarëve me personat juridik – ofruesit e shërbimeve këshilldhënëse mund të jetë si më poshtë:
- 1) këshilltarët e punësuar te ofruesi publik i shërbimit këshilldhënëses nuk mund të angazhohen nga një ofrues i shërbimit këshillimor që është një person privat;
 - 2) këshilltarët që janë të angazhuar te ofruesit privat të shërbimeve këshilldhënëse mund të angazhohen në të njëjtën kohë nga një ofrues publik i shërbimeve këshilluese.
- (3) Fushat dhe lloji i kualifikimeve që do t'i posedojnë këshilltarët në pajtim me fushëveprimin e shërbimeve këshilldhënëse të parapara në nenin 9 i këtij ligji do të përcaktohen nga ministri.

Regjistrimi në Regjistrin e këshilltarëve
Neni 11

- (1) Ministria mban Regjistrin e këshilltarëve

Запишување во Регистарот на советници
Член 11

- (1) Министерството води Регистар на советници и на својата веб-страница објавува ажурирана листа на сите регистрирани советници.
- (2) За запишување во Регистарот на советници, лицето поднесува барање со потребната документација за исполнетост на условите од член 10 од овој закон до Министерството.
- (3) Министерството донесува решение за запишување во Регистарот на советници, односно решение за одбивање на барање за запишување во рок од 30 дена од денот на приемот на барањето.
- (4) Против решението на Министерството за одбивање на барањето за запишување од ставот (3) на овој член, барателот има право на жалба во рок од 15 дена од денот на приемот на решението до Државната комисија за одлучување во управна постапка и постапка од работен однос во втор степен.
- (5) Формата и содржината на барањето за запишување во Регистарот на советници, потребната документација, формата, содржината и начинот на водење на Регистарот на советници, како и начинот на запишување и бришење на советниците во Регистарот, ги пропишува министерот.

Бришење од Регистарот на советници
Член 12

- (1) Министерот со решение ги брише советниците запишани во Регистарот на советници доколку:
 - 1) престанат да ги исполнуваат условите од членот 10 од овој закон;
 - 2) не посетуваат редовно стручни обуки согласно член 13 од овој закон;
 - 3) се утврди дека советодавната улога ја вршат непрофесионално и постапуваат спротивно на закон;
 - 4) се утврди дека дале лажни информации или податоци за запишување во Регистарот на советници.

dhe publikon në faqen e saj të internetit një listë të përditësuar të të gjithë këshilltarëve të regjistruar.

- (2) Për regjistrimin në Regjistrin e këshilltarëve, personi duhet t'i parashtrijë Ministrisë një kërkesë me dokumentacionin e nevojshëm për përmbushjen e kushteve të nenit 10 të këtij ligji.
- (3) Ministria miraton vendim për regjistrim në Regjistrin e këshilltarëve, gjegjësisht vendim për refuzim të kërkesës për regjistrim në afat prej 30 ditëve nga data e pranimit të kërkesës.
- (4) Kundër vendimit të Ministrisë për refuzimin e kërkesës për regjistrim nga paragrafi (3) të këtij neni, kërkuesi ka të drejtë në ankesë në afat prej 15 ditëve nga data e pranimit të vendimit në Komisionin shtetëror për vendimmarrje në procedurë administrative dhe procedurë të marrëdhënies së punës në shkallë të dytë
- (5) Forma dhe përmbajtja e kërkesës për regjistrim në Regjistrin e këshilltarëve, dokumentacioni i nevojshëm, forma, përmbajtja dhe mënyra e mbajtjes së Regjistrit të këshilltarëve, si dhe mënyra e regjistrimit dhe fshirjes së këshilltarëve në Regjistër, caktohen nga Ministri.

Fshirja nga Regjistri i këshilltarëve
Neni 12

- (1) Ministri fshin me aktvendim këshilltarët e regjistruar në Regjistrin e këshilltarëve nëse:
 - 1) pushojnë së përmbushuri kushtet e nenit 10 të këtij ligji;
 - 2) nuk ndjekin rregullisht trajnimin profesional në përputhje me nenin 13 të këtij ligji;
 - 3) përcaktohet se ata e kryejnë rolin këshilldhënës në mënyrë joprofesionale dhe veprojnë në kundërshtim me ligjin;
 - 4) përcaktohet se kanë dhënë informacion ose të dhëna të rrejshme për regjistrim në Regjistrin e këshilltarëve.
- (2) Kundër aktvendimit nga paragrafi (1) i këtij neni, këshilltari mundet, në afat prej

(2) Против решението од ставот (1) на овој член, советникот може, во рок од 15 дена од денот на приемот на решението, да поднесе жалба до Државната комисија за одлучување во управна постапка и постапка за вработување од втор степен.

Обука на советници

Член 13

- (1) Советниците запишани во Регистарот на советници се должни редовно да посетуваат стручни обуки според програми кои се одобрени од Центарот за образование за возрасните.
- (2) Министерството на својата веб-страница ги објавува информациите за достапните програми за обука и термините за обука на советници.
- (3) Програмите за обука на советниците треба да бидат одобрени од страна на Центарот за образование на возрасните.
- (4) При изработка на програмите за обука, треба да бидат земени предвид препораките дадени од Советот, согласно член 6 точка 5) од овој закон.
- (5) Установите кои ги спроведуваат стручните програми за обука се должни до 31 јануари до Министерството да достават годишен извештај за спроведените стручни обуки на советници во претходната година.

Даватели на советодавни услуги

Член 14

- (1) Даватели на советодавни услуги можат да бидат физички и правни лица (јавни или приватни), кои се лиценцирани и регистрирани за давање советодавни услуги.
- (2) Давател на советодавни услуги – физичко лице, може да биде секој советник запишан во Регистарот на советници, кој

15 дитëve nga data e pranimit të aktvendimit, mund të parashtrojë ankesë pranë Komisionin shtetëror për vendimmarrje në procedurë administrative dhe procedurë të marrëdhënies së punës në shkallë të dytë.

Trajnimi i këshilltarëve

Neni 13

- (1) Këshilltarëve të regjistruar në Regjistrin e këshilltarëve u kërkohet të ndjekin rregullisht trajnimin profesional sipas programeve të miratuara nga Qendra për arsimin e të rriturve.
- (2) Ministria publikon në faqen e saj të internetit informacione mbi programet e trajnimit në dispozicion dhe oraret e trajnimit të këshilltarëve.
- (3) Programet e trajnimit të këshilltarëve duhet të miratohen nga Qendra për arsimin e të rriturve.
- (4) Gjatë përgatitjes së programeve për trajnim, duhet të merren parasysh rekomandimet e dhëna nga Këshilli në përputhje me nenin 6, pika 5) e këtij ligji.
- (5) Institucionet që zbatojnë programet profesionale për trajnim janë të detyruara deri në 31 janar deri te Ministria të dorëzojnë një raport vjetor për zbatimin e trajnimeve profesionale të këshilltarëve në vitin paraparak.

Ofruesit e shërbimeve këshilldhënëse

Neni 14

- (1) Ofruesit e shërbimeve këshilldhënëse mund të jenë persona fizik dhe juridik (publik ose privat) të cilët janë të licencuar dhe të regjistruar për dhënien e shërbimeve këshilldhënëse.
- (2) Ofruesi i shërbimeve këshilldhënëse – person fizik, mund të jetë çdo këshilltar i regjistruar në Regjistrin e këshilltarëve, i cili ofron shërbime këshilldhënëse ekskluzivisht për shtrirjen e shërbimeve këshilldhënëse për të cilat ai është regjistruar në Regjistrin e këshilltarëve.

нуди советодавни услуги исклучиво за опсегот на советодавни услуги за кој е запишан во Регистарот на советници.

(3) Давател на советодавни услуги - правно лице, може да биде државен орган основан согласно закон или правно лице со јавни овластувања утврдени со закон, кои вршат советодавни, стручно-технички, научни, истражувачки и образовни активности од областа на земјоделството и руралниот развој (јавен давател на советодавни услуги), или трговско друштво кое е регистрирано за вршење дејност во областа на советодавни, консултативни и информативни услуги во земјоделството и храната, ветеринарното здравје, шумарството, економски, сметководствени и правни услуги (приватен давател на советодавни услуги).

(4) Приватните даватели на советодавни услуги треба да имаат најмалку еден вработен советник кој е запишан во Регистарот на советници.

(5) Јавните даватели на советодавни услуги задолжително ги запишуваат во Регистарот на советници сите вработени лица кои ги исполнуваат условите од член 10 од овој закон.

(6) Јавните даватели на советодавни услуги се должни да ги нудат најмалку услугите од член 9 точки 1), 3), 4), 10) и 11) од овој закон.

(7) Доколку давателот на советодавни услуги ангажира меѓународни експерти за одредени советодавни услуги, истите треба да ги исполнуваат условите од член 10 став (1) точки 1) и 2) од овој закон.

Регистрација и лиценцирање на даватели на советодавни услуги

Член 15

(1) Министерството води Регистар на даватели на советодавни услуги и на

(3) Офруеси i shërbimeve këshilldhënëse - person juridik, mund të jetë një organ shtetëror i themeluar në përputhje me një ligj ose person juridik me autorizime publike të përcaktuara me ligj, i cili kryen veprimtari këshilldhënëse, profesionale-teknike, shkencore, hulumtuese dhe arsimore në fushën e bujqësisë dhe zhvillimit rural (ofruesi publik i shërbimit këshilldhënëses), ose një shoqëri tregtare që është e regjistruar për të kryer veprimtari në fushën e shërbimeve këshilldhënëse, konsultative dhe informative në fushën e bujqësisë dhe ushqimit, shëndetit veterinar, pylltarisë, ekonomisë, kontabilitetit dhe shërbimeve juridike (ofruesi privat i shërbimeve këshilldhënëse).

(4) Офруесит privat të shërbimeve këshilldhënëse duhet të kenë të paktën një këshilltar të punësuar i cili është i regjistruar në Regjistrin e këshilltarëve.

(5) Офруесит publik të shërbimeve këshilldhënëse i regjistrojnë detyrimisht në Regjistrin e këshilltarëve të gjithë të punësuarit që i plotësojnë kushtet e nenit 10 të këtij ligji.

(6) Офруесит publik të shërbimeve këshilldhënëse janë të detyruar të ofrojnë të paktën shërbimet e përmendura në nenin 9, pikat 1), 3), 4), 10) dhe 11) të këtij ligji.

(7) Nëse ofruesi i shërbimeve këshilldhënëse angazhon ekspertë ndërkombëtarë për shërbime të caktuara këshilldhënëse, ata duhet të plotësojnë kushtet e nenit 10 paragrafi (1) pika 1) dhe (2) e këtij ligji.

Regjistrimi dhe licencimi i ofruesve të shërbimeve këshilldhënëse

Neni 15

(1) Ministria mban një Regjistër të ofruesve të shërbimeve këshilldhënëse dhe publikon një listë të përditësuar të ofruesve të shërbimeve këshilldhënëse në faqen e saj të internetit.

(2) Ministria lëshon licencë për ofruesit e

- својата веб-страница објавува ажурирана листа на даватели на советодавни услуги.
- (2) Министерството издава лиценца на давателите на советодавни услуги кои се запишани во Регистарот од ставот (1) на овој член.
- (3) Лиценцата од став (2) на овој член се издава на физички и правни лица кои ги исполнуваат следниве услови:
- 1) за правни лица:
- имаат регистрирана дејност или јавни овластувања утврдени со закон, од областа на советодавни, консултативни и информативни услуги во земјоделството и храната, ветеринарното здравје и шумарството,
 - поседуваат соодветни простории и опрема за организирање и вршење на советодавните услуги;
 - имаат најмалку еден вработен советник запишан во Регистарот на советници и
 - немаат конфликт на интерес помеѓу извршување на комерцијални активности и извршување на советодавните услуги.
- 2) за физички лица:
- се регистрирани како советници во Регистарот на советници и
 - не се професионално ангажирани или редовно вработени во друго правно лице.
- (4) За издавање на лиценца за даватели на советодавни услуги, лицето поднесува барање со потребната документација за исполнетост на условите од став (3) на овој член до Министерството.
- (5) Министерството донесува решение за издавање на лиценца за даватели на советодавни услуги, односно решение за одбивање на барањето од ставот (4) на овој член, во рок од 30 дена од денот на приемот на барањето.
- (6) Против решението на Министерството за одбивање на барањето за издавање на лиценца од ставот (5) на овој член,
- shërbimeve këshilldhënëse të regjistruar në Regjistrin nga paragrafi (1) i këtij neni.
- (3) Licenca nga paragrafi (2) i këtij neni u lëshohet personave fizik dhe juridik, të cilët plotësojnë kushtet e mëposhtme:
- 1) për personat juridik:
- kanë veprimtari të regjistruar ose autorizime publike të përcaktuara me ligj, në fushën e shërbimeve këshilldhënëse, konsultative dhe informative në bujqësi dhe ushqim, shëndetësi veterinarë dhe pylltari,
 - posedojnë hapësira dhe pajisje të përshtatshme për organizimin dhe kryerjen e shërbimeve këshilldhënëse;
 - të ketë të paktën një këshilltar të punësuar të regjistruar në Regjistrin e këshilltarëve dhe
 - nuk ka konflikt të interesave ndërmjet kryerjes së aktiviteteve komerciale dhe kryerjes së shërbimeve këshilldhënëse.
- 2) për personat fizik:
- regjistrohen si këshilltar në Regjistrin e këshilltarëve dhe
 - nuk janë të angazhuar profesionalisht ose të punësuar në mënyrë të rregullt në një person tjetër juridik.
- (4) Për lëshimin e licencës për ofruesit e shërbimeve këshilldhënëse, personi duhet t'i parashtrijë Ministrisë një kërkesë me dokumentacionin e nevojshëm për përmbushjen e kushteve të përmendura në pikën (3) të këtij neni.
- (5) Ministria miraton vendimin për lëshimin e licencës për ofruesit e shërbimeve këshilldhënëse, respektivisht vendimin për refuzimin e kërkesës nga paragrafi (4) i këtij neni, në afat prej 30 ditëve nga data e pranimit të kërkesës.
- (6) Kundër vendimit të Ministrisë për refuzimin e kërkesës për lëshimin e licencës nga paragrafi (5) të këtij neni, kërkuesi ka të drejtë në ankesë në afat prej 15 ditëve nga data e pranimit të aktvendimit në Komisionin shtetëror

- барателот има право на жалба во рок од 15 дена од денот на приемот на решението до Државната комисија за одлучување во управна постапка и постапка од работен однос во втор степен.
- (7) Приватните даватели на советодавни услуги можат да бидат лиценцирани за извршување на една или повеќе советодавни услуги од членот 9 од овој закон.
- (8) Лиценцата од став (2) на овој член се издава на македонски јазик и неговото кирилско писмо, а доколку барателот зборува јазик кој го зборуваат најмалку 20% од граѓаните на Република Северна Македонија, во тој случај лиценцата се издава и на јазикот кој го зборуваат најмалку 20% од граѓаните на Република Северна Македонија и неговото писмо.
- (9) Лиценцата од став (2) на овој член се издава за временски период од една година.
- (10) Лиценцата од став (2) на овој член се обновува со доставување на годишен извештај за работа од страна на лиценцираниот давател на советодавни услуги до Министерството, секоја година најдоцна до 31 јануари за претходната година.
- (11) Образецот на годишниот извештај за работа на давателите на советодавни услуги се објавува на веб-страницата на Министерството.
- (12) Формата, содржината и начинот на водење на Регистарот на даватели на советодавни услуги ги пропишува министерот.
- (13) Формата и содржината на лиценцата за даватели на советодавни услуги, како и формата и содржината на образецот на годишниот извештај за работата на давателите на советодавни услуги ги пропишува министерот.
- për vendimmarrje në procedurë administrative dhe procedurë të marrëdhënies së punës në shkallë të dytë
- (7) Ofruesit privat të shërbimeve këshilldhënëse mund të licencohen për të kryer një ose më shumë shërbime këshilldhënëse sipas nenit 9 të këtij ligji.
- (8) Licenca nga paragrafi (2) të këtij neni do të lëshohet në gjuhën maqedonase dhe shkrimin e saj cirilik, dhe nëse kërkuesi flet një gjuhë të folur nga të paktën 20% e qytetarëve të Republikës së Maqedonisë së Veriut, atëherë licenca do të lëshohet edhe në gjuhën e folur nga të paktën 20% e qytetarëve të Republikës së Maqedonisë së Veriut dhe shkrimin e saj.
- (9) Licenca nga paragrafi (2) i këtij neni lëshohet për një periudhë kohore prej një viti.
- (10) Licenca nga paragrafi (2) i këtij neni ripërtërihet duke parashtruar një raport vjetor për punën nga ana e ofruesit të licencuar shërbimeve këshilldhënëse deri në Ministri, çdo vit më së voni deri më 31 janar për vitin paraparak.
- (11) Formulari i raportit vjetor për punën e ofruesve të shërbimeve këshilldhënëse publikohet në faqen e internetit të Ministrisë.
- (12) Forma, përmbajtja dhe mënyra e mbajtjes së Regjistrin të ofruesve të shërbimeve këshilldhënëse përcaktohet nga Ministri.
- (13) Forma dhe përmbajtja e licencës për ofruesit e shërbimeve këshilldhënëse, si dhe forma dhe përmbajtja e formularit të raportit vjetor për punën e ofruesve të shërbimeve këshilldhënëse përcaktohen nga Ministri.

Fshirja nga Regjistri i ofruesve të licencuar
të shërbimeve këshilldhënëse dhe marrja e
licencës
Neni 16

Бришење од Регистарот на лиценцирани
даватели на советодавни услуги и
одземање на лиценцата

Член 16

(1) Министерот со решение ја одзема
лиценцата и ги брише давателите на
советодавни услуги од Регистарот на
лиценцирани даватели на советодавни
услуги доколку:

- 1) престанат да ги исполнуваат
условите од членот 15 став (3) од
овој закон;
- 2) дојде до промени во структурата на
правното лице, а во рок од 30 дена
од денот на промената не го
известат Министерството за
промените;
- 3) се утврди дека советодавната услуга
ја вршат непрофесионално и
постапуваат спротивно на закон;
- 4) над правното лице-давател на
советодавни услуги е отворена
стечајна постапка;
- 5) делегираат работа или ангажираат
други даватели на советодавни
услуги за вршење на работата за
која се лиценцирани и регистрирани;
- 6) престанат да работат како даватели
на советодавни услуги;
- 7) не ги исполнуваат обврските за
следење, известување и евалуација
на процесите што ги спроведува
Министерството;
- 8) не достават годишен извештај за
работа до Министерството согласно
член 15 став (10) од овој закон;
- 9) се утврди дека дале лажни
информации и податоци релевантни
за добивање и задржување на
лиценцата.

(2) Против решението од ставот (1) на овој
член, давателот на советодавни услуги
може, во рок од 15 дена од денот на
приемот на решението, да поднесе жалба

(1) Ministri me këtë aktvendim merr
licencën dhe fshin ofruesit e
shërbimeve këshilldhënëse nga
Regjistri i ofruesve të licencuar të
shërbimeve këshilldhënëse nëse:

- 1) pushojnë së përmbushuri kushtet e
nenit 15 paragrafi (3) i këtij ligji;
- 2) ka ardhur deri te ndryshimet në
strukturën e personit juridik, dhe në
afat prej 30 ditëve nga data e
ndryshimit nuk e njoftojnë
Ministrinë për ndryshimet;
- 3) të përcaktohet se shërbimi
këshilldhënës e kryejnë në mënyrë
joprofesionale dhe veprojnë në
kundërshtim me ligjin;
- 4) mbi personin juridik - ofrues i
shërbimeve këshilldhënëse, është
hapur një procedurë falimentimi;
- 5) do të delegojë punën ose të
angazhojë ofrues të tjerë të
shërbimeve këshilldhënëse për të
kryer punën për të cilën janë
licencuar dhe regjistruar;
- 6) pushon së punuari si ofrues i
shërbimeve këshilldhënëse;
- 7) nuk përmbush detyrimet për
ndjekjen, raportimin dhe vlerësimin
e proceseve të zbatuara nga
Ministria;
- 8) nuk dorëzon raport vjetor për punë
në Ministri në përputhje me nenin
15, paragrafi (10), të këtij ligji;
- 9) është konstatuar se ka dhënë
informacione të rrejshme dhe të
dhëna relevante për marrjen dhe
mbajtjen e licencës.

(2) Kundër aktvendimit nga paragrafi (1) i
këtij neni, ofruesi i shërbimeve
këshilldhënëse mundet, në afat prej 15
ditëve nga data e pranimit të aktvendimit,
mund të parashtrojë ankesë pranë
Komisionin shtetëror për vendimmarrje në
procedurë administrative dhe procedurë të

до Државната комисија за одлучување во управна постапка и постапка за вработување од втор степен.

(3) Давателите на советодавни услуги се должни да водат евиденција за обезбедените советодавни услуги и да изготвуваат годишен извештај согласно член 15 став (10) од овој закон.

Доверливост и споделување на информации

Член 17

(1) Податоците со кои располагаат давателите на советодавни услуги се јавни, освен податоците кои се сметаат за лични податоци и податоците кои се сметаат за класифицирани информации согласно прописите од областа на заштитата на личните податоци и од областа на класифицираните информации.

(2) Податоците од ставот (1) на овој член се доставуваат до Министерството по негово барање, согласно прописите од областа на заштитата на личните податоци и од областа на класифицираните информации.

(3) Податоците од ставот (2) на овој член можат да се користат само за целта за која се обезбедени и не можат да се менуваат или да им се даваат на други лица.

(4) Сите податоци во Информатичкиот систем за управување и следење на АСАРД треба да се обработуваат во согласност со прописите од областа на заштитата на личните податоци и од областа на класифицираните информации.

IV. ФИНАНСИРАЊЕ

Извори на средства

Член 18

(1) Советодавните услуги кои се обезбедуваат согласно овој закон можат да бидат целосно финансирани или кофинансирани од јавни извори на финансирање.

marrëdhënies së punës në shkallë të dytë
(3) Ofruesit e shërbimeve këshilldhënëse janë të detyruar të mbajnë evidencë të shërbimeve këshilldhënëse të ofruara dhe të përgatisin një raport vjetor në përputhje me nenin 15 paragrafi (10) të këtij ligji.

Konfidencialiteti dhe ndarja e informacioneve

Neni 17

(1) Të dhënat në dispozicion të ofruesve të shërbimeve këshilldhënëse janë publike, përveç të dhënave që konsiderohen të dhëna personale dhe të dhënave që konsiderohen informacione të klasifikuara në përputhje me rregullat në fushën e mbrojtjes së të dhënave personale dhe në fushën e informacioneve të klasifikuara.

(2) Të dhënat nga paragrafi (1) i këtij neni i dorëzohen Ministrisë me kërkesë të saj, në përputhje me rregullat në fushën e mbrojtjes së të dhënave personale dhe në fushën e informacioneve të klasifikuara.

(3) Të dhënat nga paragrafi (2) të këtij neni mund të përdoren vetëm për qëllimin për të cilin janë siguruar dhe nuk mund të ndryshohen ose t'u jepen personave të tjerë.

(4) Të gjitha të dhënat në Sistemin e informacionit për menaxhimin dhe ndjekjen e ASARD duhet të përpunohen në përputhje me rregullat në fushën e mbrojtjes së të dhënave personale dhe në fushën e informacioneve të klasifikuara.

IV. FINANCIMI

Burimet e mjeteve

Neni 18

(1) Shërbimet këshilldhënëse të cilat ofrohen sipas këtij ligji mund të financohen plotësisht ose të bashkëfinancohen nga burimet publike të financimit.

(2) Burimet publike të financimit nga paragrafi (1) i këtij neni do të përfshijnë mjetet e siguruar nga programet në përputhje me Ligjin për bujqësinë dhe zhvillimin rural, buxhetin e ofruesve

- (2) Јавните извори на финансирање од став (1) на овој член ги опфаќаат средствата кои се обезбедени од програмите согласно Законот за земјоделство и рурален развој, буџетот на јавните даватели на советодавни услуги, средства од инструментот за претпристапна помош за развој на земјоделството и руралниот развој од Европската Унија, донации и други извори во согласност со овој закон.
- (3) При кофинансирање на советодавните услуги, средствата од приватни извори на финансирање може да се обезбедат од корисниците на советодавни услуги или од други правни лица кои имаат правен интерес.
- (4) Советодавните услуги не можат двојно да се финансираат од јавните извори на финансирање од став (2) на овој член.
- (5) Финансирањето на советодавните услуги се обезбедува за:
- 1) основање и работа на новоформираните даватели на советодавни услуги;
 - 2) организација и испорака на совети на корисниците на овие услуги;
 - 3) стручна обука на советници;
 - 4) работа на АКИС.

V. НАДЗОР

Надзор над законитоста и инспекциски надзор
Член 19

- (1) Надзорот над спроведувањето на одредбите од овој закон и на прописите донесени врз основа на овој закон, го врши Министерството.
- (2) Инспекциски надзор над работењето на давателите на советодавни услуги согласно овој закон врши Државниот инспекторат за земјоделство преку државните инспектори за земјоделство.
- (3) Давателите на советодавни услуги се

публик të shërbimeve këshilldhënëse, mjetet nga instrumenti i ndihmës para-aderuese për zhvillimin bujqësor dhe zhvillimin rural nga Bashkimi Evropian, donacionet dhe burime të tjera në përputhje me këtë ligj.

- (3) Kur bashkëfinancohen shërbimet këshilldhënëse, mjetet nga burimet private të financimit mund të sigurohen nga përdoruesit e shërbimeve këshilldhënëse ose nga persona të tjerë juridikë që kanë interes juridik.
- (4) Shërbimet këshilldhënëse nuk mund të financohen dyfish nga burimet publike të financimit nga paragrafi (2) i këtij neni.
- (5) Financimi i shërbimeve këshilldhënëse ofrohet për:
- 1) themelimin dhe punën e ofruesve të shërbimeve këshilldhënëse të sapokrijuara;
 - 2) organizimin dhe dërgimi i këshillave të përdoruesve të këtyre shërbimeve;
 - 3) trajnimi profesional i këshilltarëve;
 - 4) puna e AKIS.

V. MBIKËQYRJA

Mbikëqyrja mbi ligjshmërinë dhe mbikëqyrja inspektuese
Neni 19

- (1) Mbikëqyrja mbi zbatimin e dispozitave të këtij ligji dhe rregullave të miratuara në bazë të këtij ligji do të kryhet nga Ministria.
- (2) Mbikëqyrja inspektuese mbi punën e ofruesve të shërbimeve këshilldhënëse në përputhje me këtë ligj do të kryhet nga Inspektorati shtetëror i bujqësisë nëpërmjet inspektorëve shtetërorë të bujqësisë.
- (3) Ofruesit e shërbimeve këshilldhënëse janë të detyruar t'u mundësojnë inspektorëve shtetëror për bujqësi të kryejnë pandërprerë mbikëqyrje inspektuese.
- (4) Ofruesit e shërbimeve këshilldhënëse nuk mund të ushtrojnë kontroll dhe

должни да им овозможат на државните инспектори за земјоделство непречено вршење на инспекцискиот надзор.

(4) Давателите на советодавни услуги не можат да вршат контрола и инспекциски надзор.

(5) Инспектор вработен во инспекциска служба не може да дава советодавни услуги, ниту да биде ангажиран во правно лице - давател на советодавни услуги, најмалку една година по престанокот на работниот однос како инспектор.

Овластувања на државниот инспектор за земјоделство

Член 20

Државниот инспектор за земјоделство, покрај овластувањата кои му се утврдени со Законот за Државниот инспекторат за земјоделство, ги има и следните овластувања:

- 1) по барање на Министерството, ја проверува точноста на секоја информација обезбедена за целите на запишување на советник во Регистарот на советници и регистрација и лиценцирање на даватели на советодавни услуги;
- 2) ја проверува работата на давателите на советодавни услуги или регистрираните советници;
- 3) проверува дали давателите на советодавни услуги водат соодветна евиденција согласно овој закон;
- 4) ја проверува секоја пријава или претставка за потенцијален прекршок сторен од страна на давателите на советодавни услуги или регистрираните советници, доставени до Министерството.

VI. ПРЕКРШОЧНИ САНКЦИИ

Член 21

(1) Глоба во износ од 90 евра во денарска противвредност ќе му се изрече за прекршок на давателот на советодавна

mbikëqyrje inspektuese.

(5) Инспектор i punësuar në një shërbim inspektimi nuk mund të jap shërbime këshilldhënëse, as të angazhohet në një person juridik - ofrues i shërbimi këshilldhënëse, për të paktën një vit pas përfundimit të marrëdhënise të punës si inspektor.

Autorizimet e Inspektorit shtetëror të bujqësisë Neni 20

Inspektor i shtetëror i bujqësisë, krahas autorizimeve të cilat janë përcaktuar me Ligjin për inspektoratin shtetëror të bujqësisë, ka këto autorizime:

- 1) me kërkesë të Ministrisë, verifikon saktësinë e çdo informacioni të siguruar për qëllime të regjistrimit të një këshilltari në Regjistrin e këshilltarëve dhe regjistrimin dhe licencimin e ofruesve të shërbimeve këshilldhënëse;
- 2) kontrollon punën e ofruesve të shërbimeve këshilldhënëse ose këshilltarëve të regjistruar;
- 3) kontrollon nëse ofruesit e shërbimeve këshilldhënëse mbajnë evidencë përkatëse në përputhje me këtë ligj;
- 4) kontrollon çdo paraqitje ose parashtresë për një kundërvajtje potenciale të kryer nga ofruesit e shërbimeve këshilldhënëse ose këshilltarët e regjistruar të parashtruar në Ministri.

VI. SANKSIONET KUNDËRVAJTËSE

Neni 21

(1) Një gjobë në vlerë prej 90 euro në kundërvlerë në denarë do të shqiptohet për kundërvajtje ndaj ofruesit të një shërbimi këshilldhënëс - person fizik dhe një gjobë në vlerë prej 450 EUR në kundërvlerë në denarë do të shqiptohet për kundërvajtje ndaj ofruesit të shërbimit këshilldhënëс - person juridik,

услуга - физичко лице и глоба во износ од 450 евра во денарска противвредност ќе му се изрече за прекршок на давателот на советодавна услуга-правно лице, доколку:

- 1) за целите на регистрација и лиценцирање наведени во член 15 став (3) од овој закон, биле дадени лажни информации;
 - 2) за целта на обновување на лиценцата во годишниот извештај за работа биле дадени лажни информации (член 15 став (10) од овој закон).
- (2) Глоба во износ од 250 евра во денарска противвредност ќе му се изрече за прекршок на одговорното лице кај давателот на советодавната услуга за сторен прекршок од став (1) на овој член.
- (3) Покрај глобата од став (1) на овој член, на давателот на советодавни услуги-правно лице ќе му се изрече и прекршочна санкција - привремена забрана за вршење одделна дејност.
- (4) Покрај глобата од став (1) на овој член за давателот на советодавни услуги-правно лице, на одговорното лице во тоа правно лице може да му се изрече и прекршочна санкција забрана за вршење на професија, дејност или должност.
- (5) За прекршоците утврдени во овој член, овластеното службено лице е должно да му предложи на сторителот на прекршокот постапка за порамнување пред да поднесе барање за поведување на прекршочна постапка.
- (6) Пред да поднесе барање за поведување прекршочна постапка, овластеното службено лице, на сторителот на прекршокот е должно да му издаде прекршочен платен налог.

неше:

- 1) për qëllime të regjistrimit dhe licencimit të përmendur në nenin 15 paragrafi (3) i këtij ligji, janë dhënë informacione të rrejshme;
 - 2) me qëllim të ripërtëritjen e licencës janë dhënë informacione të rrejshme në raportin vjetor të punës (neni 15 paragrafi (10) i këtij ligji).
- (2) Gjoha në vlerë prej 250 euro në kundërvlerë në denarë do të shqiptohet për kundërvajtje ndaj personit përgjegjës pranë ofruesit të shërbimit këshilldhënës për kundërvajtje të kryer sipas paragrafit (1) të këtij neni.
- (3) Përveç gjobës së përmendur në paragrafin (1) të këtij neni, ofruesi i shërbimeve këshilldhënëse - person juridik gjithashtu do t'i shqiptohet një sanksion kundërvajtës - ndalim i përkohshëm për kryerjen e një veprimtarie të veçantë.
- (4) Përveç gjobës nga paragrafi (1) i këtij neni për ofruesin e shërbimeve këshilldhënëse - person juridik, personit përgjegjës në atë person juridik mund t'i shqiptohet edhe sanksion kundërvajtës për ndalimin e ushtrimit të profesionit, veprimtarisë ose detyrës.
- (5) Për shkeljet e përcaktuara në këtë nen, personi zyrtar i autorizuar është i detyruar t'i propozojë kryerësit të kundërvajtjes procedurë shlyerjeje përpara paraqitjes së të parashtrijë kërkesës për incimin e procedurës kundërvajtëse.
- (6) Para se të parashtrijë kërkesë për incimin e procedurës për kundërvajtje, kryerësit të kundërvajtjes duhet t'i shqiptohet urdhërpagesë kundërvajtëse.

Neni 22

- (1) Procedura kundërvajtëse për kundërvajtjet e parashikuara në këtë ligj e udhëheq dhe sanksionet kundërvajtëse i shqipton Komisioni

Член 22

- (1) Прекршочната постапка за прекршоците предвидени со овој закон ја води и прекршочните санкции ги изрекува Прекршочна комисија формирана од овластени службени лица во Министерството.
- (2) Прекршочната комисија ја води прекршочната постапка согласно одредбите од Законот за прекршоците.

VII. ПРЕОДНИ И ЗАВРШНИ ОДРЕДБИ

Член 23

Подзаконските акти предвидени со овој закон ќе се донесат во рок од два месеци од денот на влегувањето во сила на овој закон.

Член 24

Советот за земјоделство и рурален развој ќе се формира во рок од три месеци од денот на влегувањето во сила на овој закон.

Член 25

Установите кои согласно овој закон се должни да спроведуваат стручни програми за обука, најдоцна во рок од три месеци од денот на отпочнувањето на примената на овој закон треба да организираат стручни обуки на советници.

Член 26

Регистарот на советници и Регистарот на лиценцирани даватели на советодавни услуги ќе се воспостават во рок од три месеци од денот на отпочнувањето на примената на овој закон.

Член 27

(1) Постојните даватели на советодавни услуги кои до денот на отпочнувањето на примената на овој закон вршеле дејност на давање советодавни услуги, должни се да го усогласат своето работење со одредбите

kundërvajtës i formuar nga persona zyrtar të autorizuar në Ministri.

- (2) Komisioni për kundërvajtje e zhvillon procedurat për kundërvajtje në pajtim me dispozitat e Ligjit për kundërvajtje.

VII. DISPOZITAT KALIMTARE DHE PËRFUNDIMTARE

Neni 23

Aktet nënligjore të parashikuara nga ky ligj do të miratohen në afat prej gjashtë muajve nga dita e hyrjes në fuqi të këtij ligji.

Neni 24

Këshilli për bujqësi dhe zhvillim rural formohet në afat prej tre muajve nga dita e hyrjes në fuqi të këtij ligji.

Neni 25

Institucionet, të cilat, në përputhje me këtë ligj, janë të detyruara të realizojnë programet e për trajnim profesional, më së voni në afat prej tre muajve nga fillimi i zbatimit të këtij ligji, organizojnë trajnimin profesional të këshilltarëve.

Neni 26

Regjistri i këshilltarëve dhe Regjistri i ofruesve licencuar të Shërbimeve këshilldhënëse do të krijohen në afat prej tre muajve nga data e fillimit të zbatimit të këtij ligji.

Neni 27

(1) Ofruesit ekzistues të shërbimeve këshilldhënëse, të cilat, deri në datën e fillimit të zbatimit të këtij ligji, kanë kryer veprimtarinë e ofrimit të shërbimeve këshilldhënëse, janë të detyruar të harmonizojnë punën e tyre me dispozitat e këtij ligji, më së voni në afat prej 12 muajve nga data e fillimit të zbatimit të këtij ligji.

(2) Personat e punësuar te ofruesve publik të shërbimeve këshilldhënëse në pajtim

од овој закон, најдоцна во рок од 12 месеци од денот на отпочнувањето на примената на овој закон.

(2) Вработените лица кај јавните даватели на советодавни услуги согласно овој закон, кои се распоредени на работни места за давање на советодавни услуги од член 9 од овој закон, должни се да поднесат барање за запишување во Регистарот на советници, најдоцна во рок од 12 месеци од денот на отпочнувањето на примената на овој закон.

Член 28

Овој закон влегува во сила осмиот ден од денот на објавувањето во „Службен весник на Република Македонија“, а ќе отпочне да се применува три месеци од денот на влегувањето во сила на овој закон.

me këtë ligj, të cilët janë caktuar në pozita pune për ofrimin e shërbimeve këshilldhënëse sipas nenit 9 të këtij ligji, janë të detyruar të parashtrojnë kërkesë për regjistrim në Regjistrin e këshilltarëve, më së voni në afat prej 12 muajsh nga dita e fillimit të zbatimit të këtij ligji.

Neni 28

Ky ligj hyn në fuqi në ditën e tetë nga dita e shpalljes të tij në “Gazetën zyrtare të Republikës së Maqedonisë” dhe fillon të zbatohet tre muaj nga dita e hyrjes në fuqi të këtij ligji.

ОБРАЗЛОЖЕНИЕ НА ПРЕДЛОГОТ НА ЗАКОН

ARSYETIM I PROPOZIMLIGJIT

I. ОБЈАСНУВАЊЕ НА СОДРЖИНАТА НА ОДРЕДБИТЕ НА ПРЕДЛОГОТ НА ЗАКОН

Со одредбите во овој закон се воспоставува и дефинира советодавниот систем во земјоделството и руралниот развој. Општите одредби и дефиниции се опишани во членовите 1, 2 и 3.

Советодавниот систем се состои од структури за негово организирање и управување кои се опишани во членовите 4, 5, 6 и 7, советодавните услуги во рамките на самиот систем, суштината и организацијата се опишани во членовите 8 и 9. Советодавниот систем не би бил возможен без учесници, нивна регистрација и лиценцирање, доверливоста на податоците и бришењето од регистрите се опишани во членовите 10, 11, 12, 13 и 14, 15, 16 и 17.

Надзорот, контролата, финансирањето како и прекршочните одредби се дефинирани во членовите 18, 17, 18, 19 и 20.

Со членовите 23, 24, 25, 26, 27 и 28 се опфатени преодните и завршните одредби од овој закон.

II. МЕЃУСЕБНА ПОВРЗАНОСТ НА РЕШЕНИЈАТА СОДРЖАНИ ВО ПРЕДЛОЖЕНИТЕ ОДРЕДБИ

Бидејќи се работи за закон чии што одредби предвидуваат воспоставување и регулирање на работа на еден систем, решенијата предвидени во овој закон се меѓусебно поврзани.

За да може да функционира системот кој ќе се изгради по донесувањето на овој закон,

I. SQARIMI I PËRMBAJTJES SË DISPOZITAVE TË PROPOZIMLIGJIT

Me dispozitat e këtij ligji themelohet dhe përkufizohet sistemi këshillimor në bujqësi dhe zhvillimin rural. Dispozitat dhe përkufizimet e përgjithshme përkruhen në nenet 1, 2 dhe 3.

Sistemi këshillimor përbëhet nga struktura për për organizimin dhe menaxhimin e tij, të cilat përkruhen në nenet 4, 5, 6 и 7, shërbimet këshillimore brenda vetë sistemit, substanca dhe organizimi përkruhen në nenet 8 dhe 9. Sistemi këshillimor nuk do të ishte i mundur pa pjesëmarrës, pa regjistrimin, licencimin dhe certifikimi i tyre, konfidencialiteti i të dhënave dhe fshirja nga regjistrat janë përkruar në nenet 10, 11, 12, 13 и 14, 15, 16 и 17.

Dispozitat për mbikëqyrjen, kontrollin, financimin, si dhe për kundërvajtje janë përkufizuar në nenet 18, 17, 18, 19 и 20.

Me nenet 23, 24, 25, 26, 27 и 28 janë përfshirë dispozitat kalimtare dhe përfundimtare të këtij ligji.

II. LIDHJA E NDËRSJELLË E ZGJIDHJEVE TË PËRMBAJTURA NË DISPOZITAT E PROPOZUARA

Duke qenë se është ligj, dispozitat e të cilit parashikojnë themelimin dhe rregullimin e punës së një sistemi, zgjidhjet e parashikuara në këtë ligj janë të ndërlidhura.

Për të funksionuar sistemi që do të ndërtohet pas miratimit të këtij ligji, duhet

сите чинители предвидени со членовите треба да бидат воспоставени, а нивната работа и обврски треба да се извршуваат согласно описот во законските одредби.

të themelohen të gjithë aktorët e parashikuar me nenet, ndërsa puna dhe detyrimet e tyre duhet të kryhen në përputhje me përshkrimin në dispozitat ligjore.

III. ПОСЛЕДИЦИ ШТО ЌЕ ПРОИЗЛЕЗАТ ОД ПРЕДЛОЖЕНИТЕ РЕШЕНИЈА

- Развиен и функционален АСАРД и АКИС систем
- Прецизна и ефективна стратегија за АКИС
- Развој на соодветни наставни програми за стручно образование и обука за советници и даватели на советодавни услуги
- Реализирање на целокупниот опсег на советодавни услуги
- Регистрирање на советниците и лиценцирањето на давателите на советодавни услуги ќе обезбеди подобра следливост на сите учесници во рамките на системот на давње на советодавни услуги
- Лесно достапен и мултифункционален ИТ систем за АСАРД и АКИС

III. PASOJAT QË DALIN NGA ZGJIDHJET E PROPOZUARA

- Sistem i zhvilluar dhe funksional ASARD dhe AKIS
- Strategji e saktë dhe efektive për AKIS
- Zhvillim i kurrikulave të përshtatshme për edukimin dhe aftësimin profesional për këshilltarët dhe ofruesit e shërbimeve këshillimore
- Zbatim i gamës së plotë të shërbimeve këshillimore
- Regjistrimin i këshilltarëve dhe licencimi i ofruesve të shërbimeve këshillimore do të sigurojë mundësi më të mirë për përcjelljen e të gjithë pjesëmarrësve në sistemin e ofrimit të shërbimeve këshillimore
- Sistemi IT lehtësisht i aksesueshëm dhe shumëfunksional për ASARD dhe AKIS




Влада на Република Северна Македонија
СЕКРЕТАРИЈАТ ЗА ЗАКОНОДАВСТВО

МИСЛЕЊЕ НА СЕКРЕТАРИЈАТОТ ЗА ЗАКОНОДАВСТВО
ЗА ИЗЈАВАТА ЗА УСОГЛАСЕНОСТ СО КОРЕСПОНДЕНТНА ТАБЕЛА НА ПРОПИСОТ

Предлог на Закон за советодавен систем за земјоделството и руралниот развој (*)
ЕПП – 2020.0800.8072

Секретаријатот за законодавство ја разгледа изјавата за усогласеност со кореспондентната табела и го дава следново мислење:

Во однос на точките 2. и 3. од Изјавата, вклучително и Кореспондентната табела, Секретаријатот за законодавство:	Целосно се согласува со Изјавата за усогласеност во однос на точката 2 и 3 од Изјавата за усогласеност со кореспондентната табела МК-ЕУ на Предлог на Закон за советодавен систем за земјоделството и руралниот развој (*)
а) целосно се согласува	
б) делумно се согласува и ги дава следниве забелешки:	
в) цени дека несоодветно го одразува степенот на усогласеност на прописот со законодавството на ЕУ од следниве причини:	
Мислењето го подготви:	Секретар на Секретаријатот за законодавство
Име презиме:	Христина Софронијоска
Звање и работно место:	Државен советник
Потпис:	
Име и презиме:	Д-р Оливера Нечовска
Потпис:	Секретар
Датум:	03 -07- 2023
Датум:	03 -07- 2023





Влада на Република Северна Македонија

ИЗЈАВА ЗА УСОГЛАСЕНОСТ НА ПРОПИСОТ
СО ЗАКОНОДАВСТВОТО НА ЕВРОПСКАТА УНИЈА СО КОРЕСПОНДЕНТНА
ТАБЕЛА

1. Правен пропис	
1.1. Назив на прописот	
Закон за советодавен систем за земјоделството и руралниот развој (*)	
Law on advisory system in agriculture and rural development	
1.2. Предлагач	
Министерство за земјоделство, шумарство и водостопанство	
1.3. ЕПП број	
2020.0800.8072	
1.4. Број и назив на поглавјето од правото на ЕУ согласно Националната програма за усвојување на правото на ЕУ	
Поглавје 11 Земјоделство и рурален развој	
2. Усогласеност на предлогот на прописот со одредбите на Спогодбата за стабилизација и асоцијација меѓу Република Македонија и Европските заедници и нивните земји членки	
2.1. Одредба од Спогодбата која се однесува на нормативната содржина на прописот	
Спогодба за стабилизација и Асоцијација - Глава VI - Сообразување на законодавството и спроведување на законите, член 68 за приспособување на постоечките и идните закони на Република Македонија со оние на Заедницата	
2.2. Дали правниот пропис е во согласност со одредбите од Спогодбата	
<input checked="" type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Не	
2.3. Причини за неисполнување, односно делумно исполнување на обврските кои произлегуваат од наведените одредби на Спогодбата	
/	
3. Усогласеност на предлогот на прописот со изворите на правото на Европската унија	
3.1. Одредби на примарните извори на правото на ЕУ	
Договор за функционирање на Европската унија, Дел III, наслов III Земјоделство и рибарство, член 43	
3.2. Степен на усогласеност со секундарните извори од правото на ЕУ	
ЕУ пропис -CELEX број 32013R1306	<input type="checkbox"/> потполна усогласеност <input checked="" type="checkbox"/> делумна усогласеност <input type="checkbox"/> неусогласеност
ЕУ пропис -CELEX бр.	<input type="checkbox"/> потполна усогласеност <input type="checkbox"/> делумна усогласеност <input type="checkbox"/> неусогласеност
ЕУ пропис -CELEX бр.	<input type="checkbox"/> потполна усогласеност <input type="checkbox"/> делумна усогласеност <input type="checkbox"/> неусогласеност
3.3. Причини за делумна усогласеност или неусогласеност со секундарните извори на правото	
Потполно усогласување ќе се постигне со донесување на други законски и подзаконски акти	
3.4. Усогласеност со останати извори на правото на ЕУ	
/	



Влада на Република Северна Македонија

3.5. Рок во кој е предвидено постигнување на потполна усогласеност на предлогот на прописот со правото на Европската унија
Потполна усогласеност со ЕУ пропис -CELEX број 32013R1306 ќе се постигне согласно рокот кој ќе се утврди во текот на пристапните преговори

3.6. Кореспондентна табела (прилог)
Да

4. Превод на изворите на правото на Европската унија и правниот пропис	
4.1. Дали горенаведените извори на правото на ЕУ се преведени на македонски јазик и ако се преведени, наведете го изворот на преводот.	
<input checked="" type="checkbox"/> ДА	Верзија МК <input type="checkbox"/> НЕ
Извор: Секретаријатот за европски прашања	
4.2. Достапност на преводот на изворите на правото на ЕУ	
Да	
4.3. Дали предлог прописот е преведен на англиски јазик?	
<input checked="" type="checkbox"/> ДА	<input type="checkbox"/> НЕ
4.4. Достапност на преводот на предлог прописот	
/	

5. Стручна помош и мислење (Европска комисија, КАРДС, ИПА, TAIEХ, SIGMA, држава членка на ЕУ, Совет на Европа, домашни стручњаци и др.)	
5.1. Учество на техничка помош и консултанти во изработката на предлогот на прописот <i>Проект на Европска Унија - Модернизација на советодавните услуги за земјоделците во Република Северна Македонија 300027047-SIEA-2018-7350</i>	
5.2. Дадено мислење за усогласеноста на прописот	
/	

Раководител на надлежниот сектор	
Име презиме:	Гоце Георгиевски
Звање и работно место:	Раководител на сектор за рурален развој
Потпис:	
Датум:	30.06.2023
Раководно лице/функционер во органот изработувач на правниот пропис	
Име презиме:	Љупчо Николовски, министер
Потпис:	
Датум:	30.06.2023
Раководно лице/функционер во органот предлагач на правниот пропис	
Име и презиме:	Љупчо Николовски, министер
Потпис:	
Датум:	30.06.2023

